

Ο ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΙΑΘΗΚΩΝ ΤΗΣ ΓΟΥΜΕΝΙΣΣΑΣ (1908)

Στην μνήμη Φανούλας Παπάζογλου

Ο δημοσιευόμενος κώδικας διαθηκών απόκειται σε ιδιωτικό αρχείο στην Γουμένισσα Παιονίας του Ν. Κιλκίς. Ανήκει στα τέκνα του Τραϊανού Βούζα, εφημερίου της κωμοπόλεως επί πολλά έτη κατά την πρώτη πενηκονταετία του 20ού αιώνα. Ο κώδικας είναι χαρτώος, διαστάσεων 21×33, αστάχωτος και διατηρείται σε καλή κατάσταση. Περιέχει 19 φύλλα, αριθμημένα κατά σελίδες (1-36), ενώ το πρώτο φύλλο του αριθμείται ως -α-. Προφανώς υπήρχαν και άλλα φύλλα, δεδομένου ότι το κείμενο της τελευταίας εγγραφής δεν περατούται¹.

Μία από τις συνέπειες της εφαρμογής των Γενικών (ή Εθνικών) Κανονισμών στις ελληνορθόδοξες κοινότητες της οθωμανικής αυτοκρατορίας, ήταν η εισαγωγή συγχρόνων προτύπων στην οργάνωσή τους. Η κοινοτική δημογεροντία του καθενός πολιτισματος είχε πολλές και ποικίλες αρμοδιότητες, όπως ήταν η ενάσκηση έργων υποθηκοφύλακα, με την εγγραφή προικοσυμφώνων, πωλητηρίων και διαθηκών σε ειδικό επίσημο βιβλίο, που η ίδια τηρούσε. Ως προς τις διαθήκες, η καταχώριση της σχετικής πράξης σε αυτό το βιβλίο, την καθιστούσε έγγραφο *έγκυρον και σεβαστόν*, εφ' όσον ο διαθέτης συνέτασσε την διαθήκη του ενώπιον *μαρτύρων προκριτών του έθνους αυτού και επικυρωμένου* [= του εγγράφου της διαθήκης] *υπό του Πατριάρχου, Μητροπολίτου ή των αντιπροσώπων αυτών*².

Έτσι, η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα της Γουμένισσας, ύστερα από πρόταση του μητροπολίτη Βοδενών Στεφάνου του από Μυρέων (Ιαν. 1904 - Απρ. 1910), —στην μητρόπολη του οποίου υπαγόταν τότε η Γουμένισσα—, αποφάσισε στις 25 Μαρτίου 1908 να καταρτίσει και να τηρεί τον κώδικα, στον οποίο θα καταχωρούνταν τα κείμενα των διαθηκών. Στο όσο μέρος του έχει διασωθεί, φέρονται αντιγεγραμμένες δέκα διαθήκες και ένα δηλωτικό. Η αρχική σύνταξή τους εξικνείται από 28 Ιανουαρίου 1891 έως 4 Οκτωβρίου 1908, αλλά δεν μεταγράφονται με την ίδια σειρά στον κώδικα.

Ιδιόχειρη επικύρωση του μητροπολίτη Στεφάνου φέρουν ο κώδικας στο εξώφυλλό του και οι πέντε πρώτες σε καταχώριση εγγραφές, που αντιστοι-

1. Η μεταγραφή, μελέτη και δημοσίευση ολόκληρου του αρχείου έχει εγκριθεί ως ερευνητικό πρόγραμμα από την Επιτροπή Ερευνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου, προς την οποία απευθύνω εγκάρδιες ευχαριστίες.

2. Βλ. Εγκύκλιο του Υπουργείου Δικαιοσύνης από 14 Φεβριούλ Αχρή 1293, που παραθέτει ο Μιλτ. Καραβοκυρός, *Κώδιξ του έξ άδιαθέτου και εκ διαθηκών κληρονομικού δικαίου*, Κωνσταντινούπολις 1889, σ. 166.

χούν σε διαθήκες των ετών 1904-1908. Στην ογδόη, που είναι αντίγραφο της παλαιότερης διαθήκης (28 Ιανουαρίου 1891), μνημονεύεται η επικύρωσή της από τον τότε μητροπολίτη Ιερόθεο τον από Στρωμνίτης, —στην μητρόπολη Βοδενών παρέμεινε κατά το διάστημα μεταξύ Δεκεμβρίου 1875 - Απριλίου 1896. Παρόμοια μνεία επικυρώσεως, από τον αρχιερατικό επίτροπο της μητροπόλεως Βοδενών στην Γουμένισσα Παπά Ιωάννου, απαντά στην υπ' αριθμ. 6 εγγραφή, της 21 Μαΐου 1907. Οι λοιπές τέσσαρες εγγραφές δεν φέρουν ιδιόχειρη επικύρωση ή μνεία αυτής. Γραμματείς της Κοινότητας, που αντέγραψαν και καταχώρισαν τα κείμενα των διαθηκών στον κώδικα φέρονται οι Δ. Χατζηδήμου (τρεις εγγραφές, υπ' αριθμ. 1, 2, 3), Ι. Άλιος (τέσσαρες, οι 5, 7, 9, 10) και Αλ. Κρετσιόβαλης (μία, η 6). Επίσης ως γραμματέυς, που συνέταξε το αρχικό κείμενο δύο διαθηκών (4 και 5) καθ' υπαγόρευσιν του διαθέτη και ενώπιον των μαρτύρων, υπογράφει ο Β. Νεράντζης.

Στην συνέχεια δημοσιεύεται ολόκληρο το κείμενο του κώδικα. Κατά την μεταγραφή του, διατήρησα πιστά την ορθογραφία και την στίξη, και ανέλυσα τις βραχυγραφίες. Δεδομένου ότι είναι πενιχρές οι όσες έχουν δημοσιευθεί ειδήσεις για την ιστορία και τον εν γένει κοινωνικό βίο της Γουμένισσας, ελπίζω ότι η παρούσα έκδοση προσφέρει υλικό προς εκπόνηση μελετών ποικίλου περιεχομένου εκ μέρους των ενδιαφερομένων ερευνητών, ιδίως των τοπικών.

-1-

(σ. α) [θέση σφραγίδας: «*Ἱερά Μητρόπολις Βοδενῶν*»]

Ὁ Βοδενῶν Στέφανος ἐπικυροῖ (υπογρ.)

ΚΩΔΙΞ

*διαθηκῶν καταρτισθεῖς τῇ προτάσει / τῆς Α.Σ. τοῦ Μητροπολίτου ἁγίου /
Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου ἐν γενικῇ / τῶν ἀντιπροσώπων τῆς
Ἑλληνορθοδόξου / Κοινότητος Γουμέντζης συνεδρία / τῇ 25ῃ Μαρτίου 1908.*

(σ. β, λευκή)

(σ. 1)

/ Ὁ Βοδενῶν Στέφανος ἐπιβεβαιοῖ (ταῦτα)

Ἄρθ. 1

Σήμερον τὴν 15ην μηνὸς Ἰουνίου τοῦ χιλιοστοῦ ἑνακοσιοστοῦ τετάρτου ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος τρίτην ἢ ὑποφαινομένη Αἰκατερίνη Χατζη-Γεωργίου Μουζούρη, Ὁρθόδοξος Χριστιανὴ καὶ κάτοικος Γουμέντζης, Ὁθωμανὴ ὑπήκοος, ἐπάγγελμα ἔχουσα τὰ καθήκοντα οἰκοδεσποίνης, σώας ἔχουσα τὰς φρένας καὶ ὑγιᾶ τὸν νοῦν, θέλουσα νὰ προλάβῃ πᾶσαν μετὰ θάνατον ἔριν μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου, ἀπεφάσισα νὰ διαθέσω τὰ ὑπάρχοντά μου κινήτά τε καὶ ἀκίνητα. Καὶ δὴ παραστησαμένη μάρτυρας τοὺς κ.κ. Κωνστ. Ἰωάννου, Ἰωανν. Ἰντον, Γεωργ. Χρυσοχόον, Γεωργ. Παπακαλιώνη καὶ Δημητρ. Μασλίντσην, γνωστούς μου συμπολίτας, Χριστιανούς Ὁρθοδόξους καὶ Ὁθω-

5

10

μανούς ύπηκόους, ἀσχέτους δὲ πάσης πρὸς ἐμὲ συγγενείας καὶ εἰς οὐδεμίαν ὑποκειμένους ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξαίρεσιν διατάσσω κ(α)ὶ διαθέτω τὴν περιουσίαν μου ὡς ἑξῆς:

Καθίστημι κληρονόμους τῆς κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας τὴν Ἱερὰν Ἐκκλησίαν Γουμέντζης «Ἅγιος Γεώργιος» Μαρίαν Στοϊὰν Δοῦρανλῆ, Σχολεῖον Ἑλλ. Ὁρθοδόξου Κοινότητος καὶ ἐγγόνους μου Κωνσταντῖνον, Χρῆστον, Εὐάγγελον, Δημήτριον καὶ Ἰωάννην, τὰς θυγατέρας μου Σοφίαν, Βασιλικὴν καὶ Μαρίαν, καί:

1) Εἰς τὴν Ἱερὰν Ἐκκλησίαν «Ἅγιος Γεώργιος» ἀφιερῶ πέντε (ἀρ. 5) λίρας Τουρκίας, ἅς ἐξ ἀναλόγου νὰ πληρώσωσιν ὑποχρεοῦνται οἱ ἐγγονοὶ μ(ου).

2) Εἰς τὴν Μαρίαν Στοϊὰν Δοῦρανλῆ διαθέτω κῆπον εἰς θέσιν «Βάγετα» ἐξ ἑνὸς (ἀρ. 1) στρέμματος συγκείμενον καὶ συνορευόμενον μὲ ὁμοίους, Γόνου Πέϊκου, Γόνου Παπα-Συνεσιῶν, ΧατζηΤάνου Ζαρίν καὶ μὲ ὁδόν.

3) Εἰς τὸ Σχολεῖον τῆς Ἑλλ. Ὁρθοδόξου Κοινότητος ἀφιερῶ κῆπον εἰς θέσιν «Γραμάδι», ἐξ ἑνὸς τετάρτου (ἀρ. ¼) συγκείμενον στρέμματος καὶ συνορευόμενον μὲ ὁμοίους Χρ. Μαλέγκου, Κωνστ. Βασήλη, Παπα-Γιάγκου καὶ μὲ ὁδόν.

(σ. 2) /4) Εἰς τὰς θυγατέρας μου Σοφίαν, Βασιλικὴν καὶ Μαρίαν διαθέτω ὅ,τι ἐκάστη ἔχει λάβῃ.

κ(α)ὶ 5) εἰς τοὺς ἐγγόνους μου Κωνσταντῖνον, Χρῆστον, Εὐάγγελον, Δημήτριον καὶ Ἰωάννην, οἵτινες ὀφείλουσι νὰ διανεμηθῶσι μεταξὺ τῶν ἐξ ἴσου ὁλόκληρον τὸ ὑπόλοιπον τῆς τε κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας μου.

Κηδεμόνας δὲ καὶ ἐκτελεστής τῆς παρούσης διαθήκης μου καθίστημι καὶ ὀρίζω τοὺς κ.κ. Δημήτριον Σαμαρᾶν καὶ Ἰωάννην Ρουσιδίην. Ὅθεν ἀναγνωσθεῖσα παρευθὺς εἰς ὑπήκοον πάντων, ἢ παροῦσα διαθήκη εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως καὶ παρατηρηθεῖσα ὑπ' αὐτῶν ὑπεγράφη ἀντ' ἐμοῦ ἀγραμμάτου οὔσης ὑπὸ τοῦ Κυρίου Ἰωάννου Ρουσιδίου καὶ τῶν μαρτύρων ἐβεβαιώθη δὲ τὸ γνήσιον τῶν ὑπογραφῶν τῶν τε μαρτύρων καὶ τῆς διαθέτιδος καὶ ἐπεκυρώθη τῇ Ἀρχιερατικῇ σφραγίδι τε καὶ ὑπογραφῇ.

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 15ῃ Ἰουνίου 1904.

	Διὰ τὴν διαθέτιδα ἀγράμ-	Οἱ ἐκτελεσταὶ	
Οἱ μάρτυρες	ματον ὑπογράφω	Θάνος Χρ. Ρουσιδῆς	
Κωνσταν. Ἰωάννου	Θάνος Χρ. Ρουσιδῆς	Δημητρ. Γ. Σαμαρᾶς	
Ἰωανν. Χρ. Ἰντος	αὐτὴ δὲ σταυροσημειοῖ +		45
Γεωργ. Χρυσοσχός			
Γεωργ. Χρ. Παπακαλιώνης			
Δημήτρ. Μασλίντσος.			

Ὅ,τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ὁ ἀντιγράφας

Δ. Χατζηδήμου.

50

(σ. 3) / [σφραγίδα] Ὁ Βοδενῶν Στέφανος βεβαιοῖ (ταῦτα)
Ἄρθ. 2

Σήμερον τὴν εἰκοστὴν τρίτην Μαρτίου τοῦ χιλιοστοῦ ἑνακοσιοστοῦ ἐβδό-
μου <1907> ἔτους ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Παρασκευὴν καὶ ὥραν τρίτην π.μ.³
ἐνώπιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων μαρτύρων, τοῦ αἰδεσιμωτάτου ἱερέως 5
Παπαϊωάννου, Θάνου Δ. Μαλέγκου, Ἰωαν. Χρ. Οἰκονόμου, Χριστοῦ Ρωσσί-
δου, Κωνσταντίνου Ἰωάννου, Χριστοῦ Γ. Μωματάντση καὶ Γεωργίου Καλαϊ-
τζῆ, Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, Ὁθωμανῶν ὑπηκόων, ἀσχέτων πάσης πρὸς
ἐμὲ καὶ μεταξὺ των συγγενείας, ὁ ὑπογεγραμμένος Χριστὸς Θάνου Λόπκας
γεννηθεὶς καὶ κατοικῶν ἐν Γουμέντζη Χριστιανὸς Ὁρθόδοξος, Ὁθωμανὸς 10
ὑπήκοος, ἐργατικός, ἐν ὑγιᾷ καταστάσει καὶ πλήρει λειτουργία τῶν τε σωμα-
τικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν, ἐπιθυμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ
προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς
διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφασίζω καὶ διαθέτω τὴν τε κινητὴν καὶ ἀκι-
νητον περιουσίαν μου ὑπὲρ τῆς Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου 15
Γεωργίου Γουμέντζης, τῆς ἀνεψιᾶς μου Μαρίας Τραΐκου Λόπκου καὶ τῆς
ἀδελφῆς μου Μαρίας Ἰβάν Λόπκου ὡς ἑξῆς:

1ον. Εἰς τὴν ἀνεψιάν μου Μαρίαν τὴν οἰκίαν μου μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ κατὰ τὴν
ὥραν τοῦ θανάτου μου εὑρεθησομένων πραγμάτων κειμένην ἐν Μητᾶν μα-
χαλᾶ καὶ συνορευομένην μετὰ οἰκίαν τοῦ Χριστοῦ Θάνου Λόπκα, μετὰ ὁμοίαν τοῦ 20
Χριστοῦ Μωματάντση, μετὰ τὴν τοῦ Σλαμπάκη καὶ μετὰ δρόμον.

2ον. Εἰς τὴν ἰδίαν ἀνεψιάν μου κῆπον ἐκ δύο στρεμμάτων κείμενον εἰς τὴν
θέσιν Γουλέματα Ὶέκα καὶ συνορευόμενον μετὰ ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Πίτσου, μετὰ
ὁμοίον τοῦ Μήνου Γκέγα καὶ μετὰ δάσος.

3ον. Εἰς τὴν ἰδίαν ἄμπελον ἐκ πέντε (ἄρ. 5) σποργιῶν κειμένην εἰς τὴν θέσιν 25
Φίδουτ καὶ συνορευομένην μετὰ ἄμπελον τοῦ Ἰωάννου Σταμηνίτη μετὰ ὁμοίαν
τοῦ Γκῶνου Γκέγα καὶ μετὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ Παζαρέντση.

(σ. 4) 4ον. Εἰς τὴν ἀδελφὴν μου Μαρίαν Ἰβάν Λόπκου ἄμπελον ἐκ μιᾶς / (σ. 4)
σποργιᾶς κειμένην εἰς τὴν θέσιν Κολύμπη καὶ συνορευομένην μετὰ ἄμπελον τοῦ
Ἄγκου Σλαμπάκη, μετὰ ὁμοίαν τοῦ Χριστοῦ Μωματάντση καὶ μετὰ τὴν τοῦ Πέ- 30
νου Τσιασδάρη.

5ον. Εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ ἁγίου Γεωργίου ἀγρὸν ἐκ δύο καὶ ἡμισείας (ἄρ.
2½) σποργιῶν, κείμενον εἰς τὴν θέσιν Δλαμπόκη Πουρσί καὶ συνορευόμενον
μετὰ ἀγρὸν τοῦ Γκῶνου Γιάνκου, μετὰ ὁμοίον τοῦ Χριστοῦ Ἰβάν Λόπκα καὶ μετὰ 35
δρόμον.

Ἐκτελεσται τῆς παρουσίας μου καὶ μόνης διαθήκης ταύτης ὀρίζω καὶ κα-
θιστῶ τὸν αἰδεσιμωτάτον ἱερέα Παπαϊωάννην καὶ Κωνσταντίνον Ἰωάννου

3. Κατὰ τὴν ὀθωμανικὴν μέτρηση τοῦ χρόνου.

παντοπώλην, ἀμφοτέρους κατοίκους Γουμέντζης καὶ παρακαλῶ αὐτοὺς νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γράμμα τὰ ἐν αὐτῇ κατὰ τὴν ἄνω μόνην ἀπόλυτον καὶ ἀνεπηρέαστον θέλησίν μου.

40

Πρὸς βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευσίν μου καὶ ἐπανειλημμένως εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα κ(α)ὶ διερμηνευθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ καὶ ὑφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων καὶ ὑποσημειομένων μαρτύρων εὑρεθεῖσα δὲ καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς διαθήσεις καὶ ὑπαγορεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ καὶ τῶν μαρτύρων, ἐπικυροῦται δὲ καὶ ὑπὸ τῆς αὐτοῦ Πανιερότητος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου.

45

	Διὰ τὸν ἀγράμματον	Οἱ ἐκτελεσται	
Οἱ Μάρτυρες	Χρῖστον Θάνου Λόπκα	» Παπαϊωάννης	
» Παπαϊωάννης Γ. Πασιαλ.	ὑπογράφω ἐγὼ ὁ Βα-	» Κωνσταντῖνος Ἰωάννου	50
» Τάνος Δ. Μαλέγκου	σίλειος Νεράντζης		
» Ἰωάννης Οἰκονόμου	κατ' ἐντολὴν του καὶ ἐ-		
» Χρῖστος Ρουσιίδης.	κεῖνος θέτει τὸ σημεῖον		
» Κωνστ. Ἰωάννου	τοῦ σταυροῦ. +		
» Χρῆστος Μωματάντσης			55
» Γεώργιος Καλαϊτζῆς			

Ὅ,τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον
Ὅ ἀντιγράψας
Δ. Χατζηδήμου.

-3-

(σ. 5) / [σφραγίδα] Ὁ Βοδενῶν Στέφανος βεβαιοῖ (ταῦτα)
Ἄρθ. 3

Ὁ ὑπογεγραμμένος Γεώργιος Παπακαλιώνης γεννηθεὶς καὶ κατοικῶν ἐν Γουμέντζῃ, Χριστιανὸς Ὁρθόδοξος, Ὁθωμανὸς ὑπήκοος, παντοπώλης, ἐν ὑγειᾷ καταστάσει καὶ πλήρει λειτουργίᾳ τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν, ἐπιθυμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφασίζω σήμερον τὴν 14ην Ὀκτωβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐνακοσιοστοῦ ἐβδόμου <1907> ἔτους ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Κυριακὴν καὶ ὥραν 9 μ.μ. ἐνώπιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων μαρτύρων Ἀθανασίου Δ. Τσιμιρίκα, Χατζηχρήστου Χατζηδημητρίου, Ἰωάννου Οἰκονόμου, Γεωργίου Δ. Σαμαρᾶ, Θάνου Χρ. Ρωσιίδου, Κωνσταντῖνου Ἰωάννου κ(α)ὶ Χρῖστου Ἄλλιου Ὁρθόδοξων Χριστιανῶν, Ὁθωμανῶν ὑπήκων ἀσχέτων πάσης πρὸς ἐμὲ κ(α)ὶ μεταξὺ τῶν συγγενείας καὶ διαθέτω τὴν τε κινητὴν κ(α)ὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου, ὑπὲρ τοῦ ἐγγόνου μου Κωνσταντῖνου, τῆς συζύγου Ζλάτας τῶν τεσσάρων μου θυγατέρων Μαρίας, Αἰκατερίνης, Σοφίας κ(α)ὶ Ἑλένης καὶ ὑπὲρ τῶν Ἑλληνι-

5

10

15

κῶν Ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἐνταῦθα Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου Κοινότητος ὡς ἐξῆς:

- 1ον Εἰς τὸν ἑγγονόν μου Κωνσταντῖνον τὴν οἰκίαν μου κειμένην ἐν Παπα-
παῦλε μαχαλᾶ καὶ συνορευομένην μετ' οἰκίαν τοῦ Μήνου Μουστακὶν μετ' ομοί- 20
αν τοῦ Πένου Γαληνίκι, Μήνου Γαληνίκ, καὶ Τάνου Γαληνίκ, μετ' ομοίαν τοῦ
Γκῶνου Σιάλδα καὶ μετ' δρόμον, χαλκώματα ἑκατὸν εἴκοσι ὀκάδων, ἐφαπλώ-
ματα, δύο (ἄρ. 2) σιδηρᾶ κρεββάτια, δύο (ἄρ. 2) πατητήρια καὶ δέκα (ἄρ. 10)
βαόνια.
- 2ον Εἰς τὸν ἴδιον τὸ ἐργαστήριόν μου κείμενον ἐν Ζαΐκου μαχαλᾶ καὶ συνο- 25
ρευόμενον μετ' τὸ ἐργαστήριον Χατζηδημητράκη, μετ' τὴν οἰκίαν τοῦ Ἰβάν Πέ-
νου Ἄλλιου, μετ' ομοίαν τοῦ Μήνου Παζαρέντση καὶ μετ' τὸ μεσοχώριον καὶ ἅ-
παντα τὰ ὁμολογὰ μου καὶ ὅσα πρὸς εἰσπραξίν ἔχω χρήματα συμφώνως μετ'
(σ. 6) τὰ βι-/ (σ. 6) βλία.
- 3ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν, ἐκ τριῶν σποργιῶν κείμενον εἰς θέσιν γραμάδη 30
καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Χατζηχρήστου Χατζηδημητράκη καὶ τοῦ Γ.
Δ. Σαμαρᾶ, ἕτερον ἐκ δύο σποργιῶν κείμενον κατὰ τὴν θέσιν Πουρούσιτ καὶ
συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Ἀριζάν, τοῦ Τάντση Ἰτσιου κ(α)ὶ Μή-
νου Σλιοῦπκα, εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν ἕτερον ἐκ μιᾶς σποργιᾶς καὶ συνορευόμε- 35
νον μετ' ὁμοίον τοῦ Πένου Μάρκου καὶ τοῦ Χριστοῦ Τανὰς Τόσιου καὶ ἄλλον
ἐκ τεσσάρων σποργιῶν καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Σουλτάνη
καὶ τοῦ Χριστοῦ Ρωσσίδου· ἐκ τεσσάρων ἐπίσης σποργιῶν ἕτερον βαχτσέν,
κείμενον εἰς τὴν θέσιν Πουρούσιτ καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Χριστοῦ
Ἰωάννου καὶ τοῦ Δίνου Γκότσου.
- 4ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν ἐκ μιᾶς σποργιᾶς κείμενον εἰς τὴν θέσιν Πουρούσιτ 40
καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Χατζηδημητράκη καὶ τοῦ Χριστοῦ
Ἰωάννου, ἕτερον βαχτσέν ἐκ μιᾶς σποργιᾶς κείμενον εἰς τὴν θέσιν Δσέτε-Ρέκη
καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Ἰβάν Νίτσιου, τοῦ Χριστοῦ Μπίνα καὶ μετ'
τὸν τοῦ Γεωργίου Ἰωάννου, ἕτερον ἐκ μιᾶς σποργιᾶς κείμενον εἰς τὴν θέσιν
Μιοναντσιβα Κρούσια καὶ συνορευόμενον μετ' τὸν τοῦ Χριστοῦ Καρακόλιου 45
καὶ Χριστοῦ Τσαρνάκη, ἕτερον ἐκ πέντε σποργιῶν κείμενον εἰς Καλβάκουφ-
Κλέν καὶ συνορευόμενον μετ' ὁμοίον τοῦ Γκῶνου Γιάνκου καὶ Ἀντῶν Τόριν,
ἕτερον ἐκ μιᾶς σποργιᾶς κείμενον εἰς Δουδουφ-ὄρεχ κ(α)ὶ συνορευόμενον μετ'
ὁμοίον τοῦ Χατζηγκῶνου Μουζούρ κ(α)ὶ μετ' ἄμπελον Βακούφ καὶ ἑτέρους
50 τρεῖς ἐξ ὧν ὁ εἷς ἐκ δύο σποργιῶν συνορευόμενος μετ' τὸν τοῦ Χριστοῦ Γαλη-
νίκ καὶ τοῦ Τάνου Δούλια κεῖται εἰς τὴν θέσιν Καλουγιέρτοκατα-Νίσα, ὁ δεύ-
τερος ἐκ πέντε σποργιῶν συνορευόμενος μετ' τὸν τοῦ Μήνου Κωνσταντίνου καὶ
Μῆτρε Βαλκαν κεῖται εἰς τὴν θέσιν Πόπουβα Σιούμα καὶ ὁ τρίτος ἐκ τεσσά-
ρων σποργιῶν συνορευόμενος μετ' τὸν τοῦ Μήνου Καμτσε κ(α)ὶ Χριστοῦ Πέ-
τσου κεῖται εἰς τὴν θέσιν Γράδιστα. 55
- (σ. 7) /5ον Εἰς τὸν ἴδιον ἄμπελον ἐξ ἑπτὰ σποργιῶν κειμένην εἰς τὴν θέσιν Μπί-

- λουτο κ(α)ι συνορευόμενη με την του Χριστου Σιάλδα την του Γεωργίου Δοϊρανλή και την του Χριστου Χατζηπαπα, έτεραν εκ τριων σποργιων κειμένη εις Μπίλουτο κ(α)ι συνορευόμενη με άμπελον του Γκώνου Χατζηναντωνίου και Χριστου Πέτσου έτεραν εκ τεσσάρων σποργιων εις Τσιτσόλουφ-Ρίτ συνορευόμενη με όμοιαν του Ίβάν Γκώνου Στοϊγιάν και Κώστα Γεωργίου Στογιάν. 60
- 6ον Είς τον ίδιον άμπελον έξ έπτά σποργιων κατά την θέσιν Δολτσικατα και συνορευόμενη με την του Πεΐικου Χατζημλάδιν με όμοιαν του Τάσκου Δοϊρανλή κ(α)ι με την του Χριστου Οΐνδιν, έτεραν εκ πέντε σποργιων κατά την θέσιν Καλβάκουφ-Κλέν κ(α)ι συνορευόμενη με την του Χριστου Παπαδημητρίου και με την του Ίτσκου Ίωάννου και άλλην εκ τεσσάρων σποργιων εις Κόνδεφ-Κλάδιντσια κ(α)ι συνορευόμενη με την του Γκώνου Μπαταντζή κ(α)ι με την του Μητρε Γάκιου. 65
- 7ον Είς τον ίδιον άμπελον εκ τεσσάρων σποργιων κειμένη εις Γράδιστα και συνορευόμενη με την του Τανάς Δούλια και με την του Ίβάν Δημοκότσεφ, έτεραν με βαχτσέν εκ πέντε σποργιων εις Δοΐβα Τσιούκα, συνορευόμενη με την του Γκώνου Πέτρε Πιστόλ κ(α)ι με την του Χριστου Γκώνου Πασιαλή, έτεραν με βαχτσέν εκ δέκα σποργιων κειμένη εις Τσικαρτσιΐτσα και συνορευόμενη με την του Γεωργίου Γιαλουπ και με την του Ίτσου Μπίσικα Πέτγας, χωράφιον εκ τεσσάρων σποργιων εις Καλβάκουφ Κλέν, συνορευόμενον με τον του Χριστου Σλιούπκα και του Τράϊκου Μούσα και ήμισειαν πέτραν μύλου με τα του πέριξ αυτου δάσους εις Τοζίΐτσα. 70
- 8ον Είς τον ίδιον άμπελον εκ τεσσάρων σποργιων κειμένη κατά την θέσιν Μιάνιτα και συνορευόμενη με την του Χριστου Τουρλούγα και Βαγγέλ Πασιαλώκη, έτεραν εκ τεσσάρων σποργιων κειμένη εις Τσιτσόλουφ ρίτ και συνορευόμενη με την του Άντων Στοϊάν και Χριστου Γιαμπαντζή, έτεραν εκ πέντε σπορ/ (σ. 8) γιων κειμένη εις Βίρουτ και συνορευόμενη με την του Δίνου Παπαχρίστου κ(α)ι με δρόμον, βαχτσέν εκ δύο σποργιων κειμενον εις Κριβέντσικο και συνορευόμενον με τον του Γκώνου Παπαδήμου, άμπελον εκ δέκα σποργιων κειμένη εις Λιουμνάσκουτο και συνορευόμενη με την του Χριστου Στογιάν Χατζη και Πένου Ζελένκου, έτεραν εκ δύο σποργιων κειμένη εις Λιουμνάσκουτο κ(α)ι συνορευόμενη με την του Χριστου Ρόσε κ(α)ι την του άδελφου του κ(α)ι έτεραν εκ τεσσάρων σποργιων κειμένη εις αυλιατα και συνορευόμενη με την του Γκώνου Πέτσου και Χριστου Χατζηπαπα. 80
- 9ον Είς την σύζυγόν μου Ζλάταν άχυρώνα εύρισκόμενον πλησίον της Έκκλησίας της κοιμήσεως της Θεοτόκου από έπτά άραλίκια με βαχτσέν εκ δύο σποργιων συνορευόμενον με όμοιον του Θάνου Καλδη Χριστου Γαληνικ και με δύο δρόμους, άμπελον εκ πέντε σποργιων κειμένη εις Δούμοβα Τσεσμα κ(α)ι συνορευόμενη με την του Χριστου Χατζηστοϊάννου και Μήνου Δέλιου Μητάν κ(α)ι έτεραν εκ δύο σποργιων κειμένη εις Γιούροβιτς και συνορευο- 85 90 95

- μένην με τὴν τοῦ Γκῶνου Χρίστου Πέτσου κ(α)ὶ με δρόμον.
 10ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Μαρίαν ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην
 εἰς Τσιούκατα κ(α)ὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Παπαῖωάννου Μπέντσε
 κ(α)ὶ Πένου Ἰτσιο Πέτγας. 100
- 11ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Αἰκατερίνην ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κει-
 μένην εἰς Τσιούκατα καὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Τάνου Νεκόλα Πέτ-
 γας καὶ Γκῶνου Κύρκου Ρωμανοβαλῆ.
- 12ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Σοφίαν κληροδοτῶ ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σπορ-
 γιῶν κειμένην εἰς Πέσουκατα καὶ συνορευομένην με ἄμπελον τοῦ Ἰβάν Μου-
 ιάντση καὶ Χρίστου Ἰωάννου. 105
- (σ. 9) 13ον Εἰς τὴν θυγατέρα μου Ἐλένην ἄμπελον ἐκ τεσσάρων σποργιῶν κειμένην
 εἰς Τσιούκατα καὶ συνορευομένην με ἄμπελον Δή/ (σ. 9) μου Δημογῆλε κ(α)ὶ
 Ἰωάννου Ἄλλιου, ἱατροῦ.
- 14ον Εἰς δὲ τὰ Ἑλληνικὰ Ἐκπαιδευτήρια τῆς πατρίδος μου ἄμπελον ἐκ 110
 τριῶν (ἀρ. 3) στρεμμάτων κειμένην κατὰ τὴν θέσιν Τσιτσόλουφ-Ρίτ καὶ συνο-
 ρευομένην με ἄμπελον τοῦ Χρήστου Γεωργιάδου, Πένου Ἰτσιο Ἄλλιου κ(α)ὶ
 Ἰβάν Μουτάντση.
- 15ον Εἰς τὸν ἐγγονόν μου Κωνσταντῖνον ἄμπελον με βαχτσέν ἐκ πέντε σπορ-
 γιῶν κατὰ τὴν θέσιν Μπέλατα-Πρίτ κ(α)ὶ συνορευομένην με ὁμοίαν τοῦ 115
 Τράϊου Σταβιάν Πέτγας, Ἰτσιο Πέτσου κ(α)ὶ Γκῶνου Τουρλουγα.
- Ἐκτελεστὰς τῆς παρούσης μου καὶ μόνης διαθήκης ταύτης ὀρίζω καὶ κα-
 θιστῶ τοὺς κυρίους Θάνον Δ. Μαλέγκου ἔμπορον κ(α)ὶ Δημήτριον Γ. Σαμα-
 ρᾶν ὑποδηματοποιὸν ἀμφοτέρους Χριστιανοὺς Ὀρθοδόξους Ὀθωμανοὺς ὑ-
 πηκόους κατοίκους Γουμέντζης καὶ παρακαλῶ αὐτοὺς νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ 120
 γράμμα τὰ ἐν αὐτῇ κατὰ τὴν ἄνω μόνην ἀπόλυτον καὶ ἀνεπηρέαστον θέλησίν
 μου.
- Πρὸς βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευσίν μου κ(α)ὶ
 ἐπανειλημμένως εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα καὶ διερμηνευ-
 θεῖσα ἰδία ὑπ' ἐμοῦ κ(α)ὶ ὑφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων κ(α)ὶ 125
 ὑποσημειωμένων μαρτύρων, εὐρεθεῖσα δε καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς δια-
 θέσεις καὶ ὑπαγορεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ κ(α)ὶ τῶν μαρτύρων
 ἐπικυροῦται δὲ κ(α)ὶ ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Πανιερότητος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μη-
 τροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου.
- | | | | |
|-----------------------------|--|---------------------|-----|
| Οἱ μάρτυρες | Ὁ διαθέτης | Οἱ Ἐκτελεσταί | 130 |
| » Ἰωάννης Χρ. Οἰκονόμου | Γεώργιος Παπακωνσταντίνου | » Δημ. Γ. Σαμαρᾶς | |
| » Χατζηχρῖστος Χ"Δημητράκης | παραδέχομαι τὰ ἄνω ἐν τῇ | » Θάνος Δ. Μαλέγκου | |
| » Κων/νος Ἰωάννου | διαθήκη μου ἀναγραφόμενα. | | |
| » Γεώργιος Δ. Σαμαρᾶς | | | |
| » Ἀθανάσιος Δ. Τσιμιρίκας | Ἀρχιερατ. Ἐπίτροπος. | | 135 |
| » Θάνος Χρ. Ρωσσιδης | Παπαῖωάννης Γ. Πασιαλιόχ βεβαίῳ τὸ γνή-
σιον τῶν υπογραφῶν. | | |
| » Χρῖστος Δ. Ἄλλιου. | | | |

ἮΟ,τι ἀκριβές ἀντίγραφον
ὁ ἀντιγράψας
Δ. Χατζηδήμου

140

-4-

(σ. 10) / [σφραγίδα] ἮΟ Βοδενῶν Στέφανος βεβαιοῖ (ταῦτα)
ἮΑριθ. 4

Σήμερον τῇ εἰκοστῇ ἕκτῃ τοῦ μηνὸς Μαρτίου τοῦ χιλιοστοῦ ἔννεακοσιοστοῦ ὀγδόου κοσμοσωτηρίου ἔτους, ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος Τετάρτη καὶ ὥρα τετάρτη τουρκιστὶ τῆς πρωῖας παρουσιασθεὶς ἐνώπιον ἐμοῦ, τοῦ ἐν Γουμένισσῃ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Α. Σεβασμιότητος τοῦ ἁγίου Βοδενῶν κυρίου κυρίου Στεφάνου, Παπᾶ Ἰωάννου Πασιαλιώκη, ὁ ἐκ τῶν συνεγχωρίων μου Γεώργιος Δημητρίου Σαμαρᾶς, κτηματίας, κάτοικος Γουμέντζης, ὑπήκοος ὀθωμανός, χριστιανὸς ὀρθόδοξος, προσεκάλεσέ με εἰς τὴν ἐν τῇ συνοικίᾳ Ζαΐκου κειμένην οἰκίαν αὐτοῦ ὅπου παρόντων καὶ τῶν κάτωθι συνυπογεγραμμένων ἀξιοπιστῶν μαρτύρων, τῶν κυρίων κυρίων Ἰωάννου Χρήστου Σλιουπκα, Γεωργίου Χρ. Πέτσου, Κων/τίνου Ἰωάννου, Τάνου Ρωσσίδου, Θεοδώρου Μησιουλίδου, Δημητρίου Ἀθ. Τιμιρίκα, καὶ Ἰωάννου Δ. ἮΑλλιον ἀπάντων κατοίκων Γουμέντζης, ὑπηκόων, ὀθωμανῶν καὶ χριστιανῶν ὀρθοδόξων οὐδένα δεσμὸν συγγενείας ἔχόντων πρὸς τὸν διαθέτην καὶ εἰς οὐδεμίαν ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξαίρεσιν ὑποκειμένων, παρόντας καὶ τοῦ χρέη γραφέως ἐκτελοῦντος διευθυντοῦ τῶν ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου Κοινοτήτός μας ἔλλογίμου κυρίου Βασιλείου Νεράντζη, ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν αὐτοῦ λέγων: «Γνωρίζων τὸ ἄδηλον τοῦ θανάτου καὶ ἐπιθυμῶν ἵνα μὴ τὰ κατ' ἐμὲ μετὰ θάνατόν μου ἀδιάθετα μείναντα γεννήσωσιν ἀφορμὰς σκανδάλων μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου θέλω νὰ συντάξω τὴν διαθήκην μου». Οὕτω ὀρκισθέντων πάντων τῶν παρενυρισκομένων ὅτι θὰ τηρήσωσι μυστικόν πᾶν ὅτι θὰ ἀκούσωσι παρὰ τοῦ διαθέτου, ἐξέφρασε τὴν τελευταίαν αὐτοῦ θέλησιν ὑπαγορεύσας αὐτὴν εἰς τὸν γραμματέα καὶ ἔχουσαν ὥδε:

«Κληρονόμους τῆς τε κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας μου καθιστῶ τὴν σύζυγόν μου Μαρίαν, τοὺς δύο υἱοὺς μου Δημήτριον καὶ Χρῆστον, τὴν θυγατέρα μου Γαρυφαλιάν καὶ τὰ ἑλληνικὰ / (σ. 11) ἐκπαιδευτήρια τῆς Κοινοτήτός μας, διαθέτω δὲ τὴν περιουσίαν μου ὡς ἑξῆς:

α) «Εἰς τὴν σύζυγόν Μαρίαν: 1) τὸν ἥμισυ νερόμυλον, ὀνομαζόμενον Τάρκωβα ἀποτελούμενον ἀπὸ τρεῖς (ἄρ. 3) πέτρας, ὃν ἔχω συνεταιρικῶς με τὸν Χ' Τάνου. 2) Μίαν ἄμπελον ἐκ δύο (ἄρ. 2) στρεμμάτων, εἰς τὸ διαμέρισμα τοῦ ποτάμι Τσεκαρτσιῦτσα μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μωρεοδένδρων, συνορευομένην ὑπὸ τοῦ κήπου Δήνου Καλδῆ τοῦ κήπου τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ ἀπὸ δύο μέρη ὑπὸ τοῦ δρόμου.

β) «Εἰς τὸν υἱόν μου Δημήτριον: 1) Μίαν οἰκίαν ἐν τῇ συνοικίᾳ Ρώση, συνορευομένην ὑπὸ δημοσίας ὁδοῦ Κρίβας, δημοσίας ὁδοῦ Τσερνεϊρέκας ὑπὸ κή-

- που Χ' Τάνου, και ὑπὸ τῆς οἰκίας Γόνου Ἀντών Χατζῆ, μεθ' ὄλων τῶν ἐν αὐτῇ ἐπίπλων καὶ σκευῶν: δύο (ἀρ. 2) πατητήρια (1200 ὀκάδων χωρητικότητος) τρία καδιά (45 φορτωμάτων χωρητικότητος) ἑπτὰ βαῦνια (3000 χγ. ὀκάδων χωρητικότητος) καὶ ἐν (ἀρ. 1) ρακοκάζανον (180 ὀκάδων χωρητικότητος). 40
- 2) Μίαν ἄμπελον ἐξ ἑνὸς καὶ ἡμίσεως (1½) στρεμμάτων, εἰς τὸ διαμέρισμα Δουμκουβίτς μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μωρεοδένδρων, συνορευομένην ὑπὸ ἀμπέλου Χρήστου Παζαρέντση, ὑπὸ ἀμπέλου Μῆτρε Γοργοπλῆ ἀμπέλου τοῦ ἀδελφοῦ Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ ἀμπέλου Γαρυφαλιᾶς Μῆτρε Καραφίλτσε. – 3) ἑτέρα 45
- ἄμπελων μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μωρεοδένδρων ἐξ ἑνὸς (1) στρέμματος, εἰς τὸ διαμέρισμα χανδάκια, συνορευομένην, ὑπὸ τῶν ἀμπέλων Πένου Σαμαρᾶ καὶ Χ' Χρήστου Καρακόλια. – 4) ἑτέραν ἄμπελον ἀπὸ πέντε (ἀρ. 5) σποργιές εἰς τὸ διαμέρισμα Αὐλήητα, συνορευομένην ὑπὸ τῶν ἀμπέλων Χρήστου Σαμαρα (καὶ) Ἰωάννου Χρ. Ἰνδου καὶ ὑπὸ δρόμου. – 5) ἑτέραν ἄμπελον μὲ μωρεοδένδρα 50
- εἰς τὸ διαμέρισμα Ραμνήστη, ἐξ ἑνὸς (καὶ) ἡμίσεως (1½) στρεμμάτων, συνορευομένην ὑπὸ τῶν ἀμπέλων Χρήστου Σαμαρᾶ, χήρας Μῆνου Ἰωάννου, Τραϊκου Μουστακῆν καὶ τοῦ υἱοῦ μου Χρήστου εἰς ὃν ἀφίνω τὴν ἑτέραν ἡμίσειαν ὡς κατωτέρω φαίνεται. / (σ. 12) – 6) ἓνα κῆπον μωρεοδένδρων ἐξ ἑνὸς (1) στρέμματος εἰς Πέσουκτα, συνορευόμενον ὑπὸ τῶν κήπων τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ, Γόνου Μόματάντση καὶ δρόμου. – 7) ἕτερον κῆπον μωρεοδένδρων 55
- ἐξ ἑνὸς (1) στρέμματος εἰς διαμέρισμα Μεγάλο ποτάμι, συνορευόμενον ὑπὸ τῶν κήπων Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ Χρήστου Ροῦσα καὶ τοῦ χωραφίου Τάνου Κύρκου. – 8) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς τὸ διαμέρισμα Μάρκοβδόλ, συνορευόμενον ὑπὸ χωράφι Ρουδα Πεΐκου, χωράφι Δήνου Καλδί, ὑπὸ λάκων καὶ ὑπὸ ἡμίσεως κήπου ὡς κατωτέρω εἰς τὸν υἱόν μου Χρῆστον. – 9) ἕτερον κῆπον ἀπὸ δύο καὶ ἡμισοῦ (2½) ὡς ἔγγιστα σποργιές εἰς τὸ διαμέρισμα Γκλόπα, συνορευόμενον ὑπὸ τῶν κήπων Πέτρου οἰκονόμου, Δήμου Κέντσε καὶ τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ ὑπὸ δρόμου. – 10) 60
- ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς Πετρῶδες μέρος συνορευόμενον, ὑπὸ δρόμου κήπου Γόνου Πεΐκου Σαμαρᾶ (καὶ) Χ' Χρήστου Χ' Δημητράκη. – 11) 65
- ἕτερον κῆπον ἀπὸ δύο (2) σποργιές εἰς Πετρῶδες μέρος συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Μῆτρο Σαμαρᾶ, ὑπὸ Πετρῶδες μέρος καὶ κήπου Μῆνου Κίνκερ. – 12) ἕτερον κῆπον ἀπὸ μίαν (1) σποργιάν εἰς διαμέρισμα Χατζῆου Τσαῆρ συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Γόνου Κύρκου, κήπου Παπαχρήστου καὶ ὑπὸ δρόμου. – 13) 70
- ἓν χωράφιον ἀπὸ ἓν (1) στρέμμα εἰς διαμέρισμα μεγάλο ποτάμι, συνορευόμενον ὑπὸ ἀμπέλου Μῆνου Καρατζία, ὑπὸ χωραφίου Χρήστου Σαμαρᾶ καὶ δρόμου. – 14) ἕτερον κῆπον ἀπὸ δύο (2) στρέμματα εἰς διαμέρισμα Δουμκουβίτς συνορευόμενον μὲ χωράφι Ἰβάν Μογιάντση ἀπὸ ποταμοῦ καὶ κήπου τοῦ Χρήστου Σαμαρᾶ. – 15) ἕτερον χωράφι εἰς Κερμαργιό ἀπὸ ἓν (1) στρέμμα 75
- συνορευόμενον μὲ τὸ ἕτερον ἡμισοῦ τοῦ χωραφίου, ὅπερ ὡς κατωτέρω φαίνεται, ἀφίνω εἰς τὸν υἱόν μου Χρῆστον. –

- γ) Εἰς τὸν υἱὸν μου Χρῆστον: 1) Μίαν οἰκίαν μὲ τὰ δύο μαγαζιά (τὸ ἐν ὑποκάτω καὶ τὸ ἕτερον παραπλεύρως) ἐν τῇ συνοικίᾳ Ζαΐκου, συνορευομένην ἀφ' ἑνὸς ὑπὸ δημοσίας ὁδοῦ, ἀφ' ἑτέρου ὑπὸ τῆς οἰκίας Γιάννου Μούσα, τῆς οἰκίας / (σ. 13) Χρήστου Μούση καὶ τῆς οἰκίας Μήνου Πείκου Σαμαρᾶ καὶ ἀφ' 80
- ἑτέρου ὑπὸ τοῦ μαγαζίου Γκόνου Πείκου Σαμαρᾶ καὶ τῆς εἰσόδου τῆς οἰκίας Σαμαράδων, μεθ' ὄλων τῶν ἐν αὐτῇ ἐπίπλων καὶ σκευῶν. Δύο πατητήρια (120 φορτωμάτων χωρητικότητος) τρία (3) καδεὰ (45 φορτωμάτων) ἑννέα (9) βαϊόνια (2500 ὀκάδων) καὶ ἓν (1) ρακοκάξανον (100 ὀκάδων) εὐρισκόμενον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 2) Μία καζανια ἐξήκοντα (ἀρ. 60) 85
- τετραγωνικῶν πήχεων, εὐρισκομένην εἰς τὴν ἰδίαν συνοικίαν καὶ συνορευομένην ἀπὸ δύο μέρη ὑπὸ τῆς οἰκίας Μήνου Χρή. Πέτσου καὶ τῆς εἰσόδου τῆς οἰκίας Σαμαράδων. – 3) ἓνα κῆπον ἀπὸ δυόμισυ (2½) ὡς ἐγγιστα σποργιές, ἐν τῇ συνοικίᾳ Ζαΐκου συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Σχολείου, κήπου Τάνου Γκέγα, κήπου Χ'παπᾶ Ἀντώνη καὶ Τραϊκου Μούσα καὶ τῆς οἰκίας Μήνου Σαμαρᾶ. – 4) Μίαν ἄμπελον μετὰ μωροεδένδρων ἀπὸ δύο (2) στρέμματα εἰς μέρος Μπήλοτον συνορευομένην ἀπὸ δύο μέρη ὑπὸ ἀμπέλου Δημητρίου Μούσα Χρήστου Σταβῆλα καὶ δρόμου. – 5) ἑτέραν ἄμπελον ἐκ δύο (2) στρεμμάτων εἰς χανδάκι, συνορευομένην ὑπὸ δρόμου ὑπὸ ἀμπέλου Γκόνου Πείκου Σαμαρᾶ, Χρήστου Καλαϊτζῆ καὶ ἀμπέλου Δήμου Καρακόλιου. – 6) ἑτέραν ἄμπελον ἀπὸ ἕξ (6) σποργιές εἰς μέρος Ραμνίστιτα, συνορευομένην ὑπὸ ἀμπέλου Ἰβάν Νίτσε ἀμπέλου Μήνου Ἰωάννου καὶ ἀμπέλου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη ὡς ἄνω φαίνεται. – 7) ἑτέραν ἄμπελον ἀπὸ πέντε (5) σποργιές εἰς διαμέρισμα Κίντρατα συνορευομένην ὑπὸ ἀμπέλου Παπᾶ Ἰβάν Μπῆντσε ἀμπέλου Χρ. Σταβῆλα, ἀμπέλου Τάνου Τουρουλοῦγκα καὶ δρόμου. – 8) ἓνα κῆπον μωροεδένδρων ἐκ δύο (2) στρεμμάτων εἰς μέρος Πέσουκτα, συνορευόμενον ὑπὸ ἀμπέλου Χρήστου Πητσανοῦκα, ἀμπέλου Χρήστου Γεωργιάδου, χωράφι Ἰωάννου Χρ. Οἰκονόμου καὶ δρόμου. – 9) ἕτερον κῆπον ἐξ ἑνὸς (1) στρέμματος εἰς τὸν δρόμον τοῦ σταθμοῦ συνορευόμενον ὑπὸ ἀμπέλου Ἐμὴν Βέη κήπου Δημητρίου Πέτρ. Οἰκονόμου, κήπου Χ'Χρήστου Καρακόλιου καὶ 105
- δρόμου. – 10) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές / (σ. 14) εἰς Μάρκοβδόλ, συνορευόμενον ὑπὸ ἀμπέλου Μῆτρε Κάγιτιου χωράφι Σχολῆς, καὶ λάκον, καὶ κήπου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 11) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς διαμέρισμα Μπλάτουτον συνορευόμενον ὑπὸ κήπου τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου Σαμαρᾶ, κήπου Νίκου Μούσα, ὑπὸ δρόμου καὶ κήπου Ἰβάν Πέτρου Ἄλλιου. – 12) ἕτερον κῆπον ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές εἰς Μήλους συνορευόμενον ὑπὸ κήπου ἀδελφοῦ μου Χρήστου κήπου Χρήστου Τσίρτσε καὶ δρόμου. – 13) ἕτερον κῆπόν ἀπὸ δύο (2) σποργιές εἰς Μήλους συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Χρήστου Στοῖγάν Χατζῆ, κήπου Χρήστου Σοῦλεμέξ, κήπου Ἰβάν Βαβάμου καὶ δρόμου. 14) ἕτερον κῆπον ἀπὸ μίαν (1) σποργιάν εἰς Χατζήουφ τσαήρι, 115
- συνορευόμενον μὲ κῆπον Γκόνου Κύρκου, κῆπον Μῆνο Παζαρέντση, χωράφι

- Δήνου Χατζῆ Γιώργη καὶ τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 15) ἓνα κῆπον ἀπὸ δύο (2) στρέμματα εἰς διαμέρισμα Δούκουβίτς, συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Χ' Χρήστου Χ' Δημητράκη, ποταμοῦ καὶ κήπου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 16) ἐν χωράφι ἐξ ἑνός (1) στρέμματος εἰς Κερμαργιό συνορευόμενον μὲ τοῦ χω- 120
ραφίου τοῦ υἱοῦ μου Δημητράκη. – 17) ἓνα κῆπον ἀπὸ δύο (2) σποργιές εἰς Ποροῖτ, συνορευόμενον ὑπὸ κήπου Χ' Δήμου κήπου Μήνου Πέτσου καὶ πο-
ταμοῦ. – 18) μιαν ἄμπελον ἐξ (1 ½) ἑνός καὶ ἡμίσεως στρέμματος εἰς διαμέ- 125
ρισμα Κοῖβα Τσούκα συνορευομένην μὲ χωράφι Βακήφηκου, ἄμπελον Γκό-
νου Ζουγκότ, ἄμπελον Τάνου Ζέγλια καὶ ἄμπελον Σαλαμῶν Σιμεών. –
δ) «Εἰς τὴν θυγατέραν μου Γαρυφαλιάν, τὴν ὁποίαν ἐπροίκισα κατὰ τὸν γά-
μον αὐτῆς μὲ τὴν ἀναλογίαν αὐτῆς ἀναλόγως τῆς κοινωνικῆς μου θέσεως,
κληροδοτῶ ἤδη 1) μιαν ἄμπελον ἐκ δύο (2) στρεμμάτων εἰς διαμέρισμα Ρα-
μνίστα, μὲ μωρεοδένδρα, συνορευομένην μὲ κῆπὸν τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρήστου
Σαμαρά, μὲ ἄμπελον καὶ χωράφι τοῦ Τάνου Τουρλούγα, μὲ ἄμπελον Βασι- 130
λειῶν Γεώργι καὶ μὲ ποτάμι. – 2) ἓνα κῆπον / (σ. 15) ἀπὸ τρεῖς (3) σποργιές
εἰς Τσιρκέζουτ, συνορευόμενον μὲ κῆπον Γιάννου Μουγιάντση, Ἀγγέλου Του-
σίλοβαλη, δρόμον καὶ κήπου Χρήστου Δελούς. – 3) ἓνα κῆπον ἀπὸ δύο σπορ-
γιές (2) εἰς Μήλους συνορευόμενον ἀπὸ δύο μέρη μὲ δρόμον καὶ κήπου Τάνου
Βαβάμου. – 135
ε) «Εἰς τὰ Ἑλληνικὰ (Σχολεῖα) ἐκπαιδευτήρια τῆς πατρίδος μου 1) ἓνα κῆπον
μωρεοδένδρων εἰς Μητάν συνοικίαν ἀπὸ (1600) χιλίους ἑξακοσίους πήχεις
συνορευόμενον μὲ οἰκίαν Τράϊκου Τζιάνα τὴν οἰκίαν τοῦ ἀδελφοῦ μου Χρή-
στου Σαμαρά τὸν κῆπον τοῦ Μήνου Πέτσου καὶ τὸν κῆπον τοῦ Ἰβάν Ματζάρη
καὶ δρόμον. –» 140
«Ἐκτελεστὰς δὲ τῆς παρουσίας μου διαθήκης ἀφίνω τοὺς συνεγχωρίους
μου Ἰωάννην Χρ. Ἴνδον καὶ Χρῆστον Δημ. Ἄλλιον κατοίκους Γουμέντζης
ἀσχέτως πάσης πρὸς ἐμὲ συγγενείας, ὑπηκόους ὀθωμανοὺς καὶ χριστιανοὺς
ὀρθοδόξους, τοὺς ὁποίους παρακαλῶ νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γράμμα πάνθ' ὅσα
ἐν αὐτῇ ἀναγράφονται ἅτινα οὐδὲν ἄλλο εἶνε εἰμὴ ἢ τελευταία μου ἐπιθυμία 145
καὶ θέλησις τὴν ὁποίαν καὶ παρακαλῶ νὰ σεβασθῶσι οἱ κληρονόμοι μου, εἰς
οὓς μὲ ὅλα τὰ ἀνωτέρω ἀφίνω καὶ τὰς πατρικὰς μου εὐχὰς καὶ εὐλογίας.–»
Ἀναγνωσθεῖσα δὲ εἰς ἐπήκοον πάντων καὶ εὐρεθεῖσα σύμφωνος, μὲ τὴν
κατάθεσιν τοῦ διαθέτου ὑπεγράφη ὑπὸ τοῦ διαθέτου ἰδιοχείρως, ὑπὸ τῶν πα-
ρευρισκομένων μαρτύρων καὶ ἐκτελεστῶν, τοῦ χρέη γραμματέως ἐκτελοῦντος 150
διευθυντοῦ τῶν Σχολείων, τοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου, καὶ ἐπεκυρώθη τῇ ἀρ-
χιερατικῇ Μονογραφίᾳ καὶ Μητροπολιτικῇ σφραγίδι ἵνα χρησιμεύσῃ ἐν καιρῶ
τῶ δέοντι.
- οἱ Μάρτυρες ὁ διαθέτης
» Ἰωάννης Χρ. Σλιούπκας » Γεώργιος Δημ. Σαμαράς 155
» Γεώργιος Χρ. Πέτσος

» Κω/τίνος Ἰωάννου	οἱ ἐκτελεσταὶ	
» Θάνος Χρ. Ρουσοῖδης	» Ἰωάννης Χριστοῦ Ἰνδος	
» Θεόδωρος Δημ. Μησιολίδης	» Χρῆστος Δημ. Ἄλιος	160
» Δημήτριος Ἀθ. Τσιμιρίκας	ὁ Γραμματεὺς	
» Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος	» Βασίλειος Νεράντζης	

-5-

(σ. 16) / [σφραγίδα] Ὁ Βοδενῶν Στέφανος βεβαιοῖ (ταῦτα)
Ἄριθ. 5

Σήμερον, τὴν Τετάρτην τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἔννεακοσιοστοῦ ὀγδοῦ ἔτους, ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Σάββατον (καὶ) τετάρτην ὥραν τῆς πρωΐας Τουρκιστί, ὁ ὑποφαινόμενος Χρῆστος Γόνδος, κάτοικος Βοεμίτσης κ(αὶ) προσωρινῶς παρεπιδημῶν ἐν Γουμέντζη, χριστιανὸς Ὁρθόδοξος, ὑπήκοος ὀθωμανός, σῶας ἔχων τὰς τε σωματικὰς κ(αὶ) πνευματικὰς μου δυνάμεις κ(αὶ) ἐπὶ παρουσίᾳ τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων ἀξιοπίστων μαρτύρων, τῶν κ.κ. Χ'Χρήστου Χ'Δημητράκη, Γεωργίου Δ. Σαμαρᾶ, Ἀθανασίου Τσιμιρίκα, Ἰωάννου Ἰνδου, Τάνου Δ. Μαλέγκου, Δημητρίου Παζαρέντση κ(αὶ) Γεωργίου Χρ. Πέτσου, ἀπάντων κατοίκων Γουμέντζης, Χριστιανῶν Ὁρθόδοξων, ὑπηκόων ὀθωμανῶν, οὐδεμίαν συγγένειαν ἔχόντων πρὸς με κ(αὶ) πρὸς ἀλλήλους κ(αὶ) εἰς οὐδεμίαν ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξαίρεσιν ὑποκειμένων, ἀπεφάσισα τὴν σύνταξιν τῆς παρούσης κ(αὶ) μόνης διαθήκης μου, ἵνα μὴ τὰ κατ' ἐμε ἀδιάθετα μείναντα μετὰ θάνατόν μου γεννήσουσι ἀφορμὰς σκανδάλων κ(αὶ) διενέξεων μεταξὺ τῶν κληρονόμων μου. –

α'. «Ἀπάσης τῆς κινητῆς κ(αὶ) ἀκινήτου περιουσίας μου (μουλκικῆς φύσεως) ἐγκαθιστῶ γενικοὺς κληρονόμους μου τοὺς δύο υἱοὺς μου Ἀθανάσιον Χρ. Γόνδου κ(αὶ) Εὐάγγελον Χρ. Γόνδου. Ἀφίνω δὲ εἰς αὐτοὺς τὰ ἑξῆς: 1) Τὰς δύο οἰκίας μου, παλαιὰν κ(αὶ) νέαν, τὰς κειμένας ἐν τῇ Βοεμίτση κ(αὶ) συνορευομένας ἀπὸ Χρῆστον Παπᾶ, Ἀναστάσιον Βάγκου, Χότζα-Αμέτ Μαγιάδαγλη κ(αὶ) δρόμον. – 2) Τὸ ἐν Βοεμίτση λιθόκτιστον παντοπωλεῖον μου, τὸ κείμενον παρὰ τὸν δρόμον κ(αὶ) συνορευόμενον ἀπὸ Κιουτσούκ Μουσταφᾶ, ἀπὸ ἰδικόν μου κῆπον κ(αὶ) ἀπὸ δημοσίαν ὁδόν. – 3) Κῆπον ἐκ τριῶν (3) στρεμμάτων, τὸν κείμενον εἰς τὴν θέσιν κάτωθεν τῆς Πλότσκας κ(αὶ) συνορευόμενον ἀπὸ Ἀντώνιον Σουμίλαν, Πένον Μῆτρε, Βησελ Μοκράτ κ(αὶ) ἀπὸ δρόμον. – 4) Κῆπον ἀπὸ δύο (2) ἀυλάκια, τὸν κείμενον εἰς τὴν θέσιν Βαρδαρηζήκ κ(αὶ) συνορευόμενον ἀπὸ Γιάννην Σουμίλαν, Μπαρῆ Βεῆν, Δράμου Χρήστου κ(αὶ) δρόμον. – 5) Κῆπον ἀπὸ τρία (3) ἀυλάκια, τὸν κείμενον πλησίον τῆς παλαιᾶς οἰκίας μου κ(αὶ) τοῦ παντοπωλείου μου. – 6) Κῆπον ἀπὸ / (σ. 17) τρία (3) ἀυλάκια, τὸν κείμενον εἰς τὴν θέσιν κάτωθεν τοῦ Καρακόλι κ(αὶ) συνορευόμενον ἀπὸ Γραμματικὴ Νικόλα, Χρῆστον Καλόγηρον, Νασκῆρ Χότζαν κ(αὶ) δρό-

- μον – 7) Ἄμπελῶνα ἀπὸ πέντε (5) ἀλλάκια, κείμενον εἰς θέσιν Ρέσκοδρομόν κ(αί) συνορευόμενον ἀπὸ Σάββαν Ἄγγελου, Γεώργιον Σαμαράν, Δράμον Τάνου κ(αί) δρόμον. – 8) Ἄμπελῶνα ἀπὸ πέντε (5) ἀλλάκια κείμενον εἰς θέσιν Τσοῦτοκοβο κ(αί) συνορευόμενον ἀπὸ Καλαβάν Ἄντων, Πρεμετάρ Ἀμέτ, Δερε κ(αί) δρόμον. – 9) Ἄμπελῶνα ἀπὸ ἓν κ(αί) ἥμισυ (1½) ἀλλάκι κείμενον εἰς θέσιν Τουρένο, κ(αί) συνορευόμενον ἀπὸ Τερζῆ Τάνον, Καραδέλιον, Λιπαρῆ Βεῖν κ(αί) δρόμον. – 10) Ἄμπελῶνα ἀπὸ τρία (3) ἀλλάκια εἰς θέσιν δρόμου Γουμέντζης κ(αί) συνορευόμενον ἀπὸ Τάνον Κρεουσι, Χρηστον Τσουρλίνην, Καζανλῆ Τραϊάν κ(αί) δρόμον. – 11) Ὅλα τὰ οἰκιακὰ ἐπιπλα κ(αί) σκευή, χαρανιά, μπακιρικά, βουτσιὰ κ(αί) λοιπὰ ἐνδύματα. κ(αί) 12) Ἄπαντα τὰ ἐν τῷ μαγαζίῳ εὐρισκόμενα ἐμπορεύματα χρήματα κ(αί) βερεσέδια. – 35
- β´. «Ἄπαντα τὰ ἀνωτέρω ἀναφερόμενα δύο οἰκίας, ἐν μαζαγίον, τέσσαρας κήπους, τέσσαρας ἀμπελῶνας, οἰκιακὰ ἐπιπλα κ(αί) σκευή, χαρανιά, μπακιρικά, βουτσιὰ, ἐνδύματα, ἐμπορεύματα. χρήματα κ(αί) βερεσέδια θὰ μοιρασθῶσιν ἐξ ἡμισείας οἱ δύο υἱοὶ μου Ἀθανάσιος κ(αί) Εὐάγγελος ἀφ’ οὗ προηγουμένως πληρώσωσι τὰ μετὰ τὸν θάνατόν μου τυχόν εὐρεθησόμενα χρῆματά μου. 45
- γ´. «Ἐπίσης διατάσσω τοὺς δύο υἱούς μου Ἀθανάσιον κ(αί) Εὐάγγελον ἵνα εἰς μὲν τὴν θυγατέρα μου Αἰκατερίνην Χρήστου Γόνδου, τὴν ὁποίαν ἐπροικισθῆσα ἤδη ἀναλόγως τῆς κοινωνικῆς μου θέσεως, μετὰ τὸν θάνατόν μου πληρώσωσιν αὐτῇ λίρας ὀθωμανικὰς τριάκοντα (ἀρ. 30), τὴν δὲ σύζυγόν μου Δόσταν Στογιάν περιποιηθῶσι κ(αί) γηροκομήσωσι μέχρι τέλους τοῦ βίου αὐτῆς ἀναλόγως τῆς κοινωνικῆς των καταστάσεως. – Ἐν ἣ δὲ περιπτώσει δὲν ἤθελον περιποι/(σ 18) ἠθῆ κ(αί) γηροκομήσει αὐτὴν νὰ ὑποχρεῶνται νὰ μετρήσωσιν αὐτῇ ἐφ’ ἅπαξ λίρας ὀθωμανικὰς πεντήκοντα (ἀρ. 50) πρὸς συντήρησίν της. 55
- δ´. «Ἐκτελεστὰς τῆς παρούσης κ(αί) μόνης διαθήκης μου διορίζω τοὺς ἐκ τῆς Βοεμίτης καταγομένους κ.κ. Δέλιον Π. Παπαρίδην κ(αί) Εὐθύμιον Χρήστου, ἀμφοτέρους χριστιανούς Ὀρθοδόξους, κ(αί) ὑπηκόους ὀθωμανούς, οὓς παρακαλῶ ὅπως κατὰ γράμμα ἐκτελέσωσι τὴν τελευταίαν μου ταύτην θέλησιν». 60
- Ἐφ’ ᾧ συνετάχθη ἡ παροῦσα κ(αί) μόνη διαθήκη μου ὑπὸ τῷ χρῆσι γραμματέως ἐκτελοῦντος Βασιλείου Νεράντζη, ἀνεγνώσθη εἰς ἐπήκοον ἐμοῦ κ(αί) τῶν προσυπογεγραμμένων μαρτύρων κ(αί) ὑπεγράφη ἰδιοχείρως ὑπ’ ἐμοῦ κ(αί) τῶν μαρτύρων, κ(αί) ἐπεκυρώθη τῇ ἀρχιερατικῇ Μονογραφίᾳ τῆς Ἁ. Σεβασμιότητος τοῦ Μητροπολίτου ἡμῶν ἀγίου Βοδενῶν Κυρίου Κυρίου Στεφάνου. – 65
- Οἱ μάρτυρες Ὁ διαθέτης
 » Χρῆστος Χ’ Δημητράκης » Χρῆστος Γόνδος. 70
 » Γεώργιος Δ. Σαμαράς

» Ἀθανάσιος Τσιμιρίκας		
» Ἰωάννης Ἰνδου	Οἱ ἐκτελεσταί.	
» Τάνος Δ. Μαλέγκου	» Δέλιος Π. Παπαρίδης	
» Δημήτριος Παζαρέντσης	» Εὐθύμιος Χρήστου.	75
» Γεώργιος Χρ. Πέτσου	Ἵ,τι ἀκριβῆς ἀντίγραφον Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος	ἽΟ γραμματεὺς Βασίλειος Νεραντζη

-6-

(σ. 19) / Ἄριθ. 6

Ἡ ὑπογεγραμμένη Μαρία Μήνου Πούλκα γεννηθεῖσα καὶ κατοικοῦσα ἐν Γουμέντζη Χριστιανὴ Ὁρθόδοξος, ὑπήκοος Ὀθωμανίς, ἐν ὑγείᾳ καταστάσει καὶ πλήρει λειτουργία τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων δια-
τελοῦσα, ἐπιθυμοῦσα δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ
τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφα-
σίξω σήμερον τὴν εἰκοστὴν πρώτῃν (21) Μαΐου τοῦ χιλιοστοῦ ἑνεακοσιοστοῦ
ἑβδόμου (1907) ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Δευτέραν καὶ ὥραν 9 μ.μ. ἐνώ-
πιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων ἀξιοπίστων Θάνου Μαλέγκου, Γκῶνου
Χριστοῦ Πέτσου, Γεωργίου Χριστοῦ Παζαρέντση, Εὐαγγέλου Χατζηαντωνίου,
Ἰωάννου Βούζα, Θάνου Ρωσσίδη καὶ Χριστοῦ Ἄλλιου, Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν,
Ὀθωμανῶν ὑπηκόων ἀσχέτων πάσης πρὸς ἐμὲ καὶ μεταξύ των συγγε-
νείας καὶ διαθέτω τὴν τέ κινήτην καὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου τὴν προερχο-
μένην εἰς τὴν κατοχὴν μου ἐκ διαθήκης τοῦ μακαρίτου πατρός μου, ὑπὲρ τοῦ
συζύγου μου Ἀθανασίου, τοῦ θείου μου Κωνσταντίνου Χριστοῦ Πούλκα, τοῦ
υἱοῦ μου Δημητρίου καὶ ὑπὲρ τῶν Ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἐνταῦθα Ὁρθοδόξου
Ἑλληνικῆς Κοινότητος ὡς ἑξῆς.

1ον Εἰς τὸν σύζυγόν μου Ἀθανάσιον Δημητρίου Σαμαρᾶν ἄμπελον ἀπὸ ἑξ
(ἀρ. 6) σποργιῆς κειμένην κατὰ τὴν θέσιν Μπίλοτο καὶ συνορευομένην με
ἄμπελον τοῦ Χριστοῦ Μωματάντση με ὁμοίαν τοῦ Χατζητάνου, με τὴν τοῦ
Κωνσταντίνου Πούλκα καὶ με δρόμον.

2ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν ἐξ ἑνὸς στρέμματος κείμενον κατὰ τὴν θέσιν
Μπλάτουτο καὶ συνορευόμενον με ὁμοίον τοῦ Μῆτρε Γοργοπλῆ, με ὁμοίον
τοῦ Χριστοῦ Βαλκάν, με τὸν τοῦ Τάνου Χριστοῦ Πούλκα καὶ με δρόμον.

3ον Εἰς τὸν ἴδιον τὸ ἡμισὶ τῆς οἰκίας μου εὐρισκομένης ἐν τῇ συνοικίᾳ Ρώσια
καὶ συνορευομένης με ὁμοίαν τοῦ Ἰβάν Λομονᾶ, με τὴν τοῦ Ἰβάν Γκίγκερ, με
δρόμον σπητιοῦ καὶ δημόσιον.

(σ. 20) / 4ον Εἰς τὸν ἐκ τοῦ πρώτου μου ἀνδρὸς Χρήστου Κωστράκη υἱόν μου Δημη-
τριον, τὸ ἕτερον ἡμισὶ τῆς προαναφερθείσης οἰκίας μου τὸ πρὸς τὴν οἰκίαν
τοῦ Ἰβάν Λομονᾶ.

5ον Εἰς τὸν ἴδιον βαχτσέν ἐκ μιᾶς (1) σποργιᾶς κείμενον κατὰ τὴν θέσιν

Μπλάτουτο καί συνορευόμενον με κῆπον τοῦ Γκῶνου Ἰσχο Ἀντών, με ὁμοιον τοῦ Βαγγέλη Τσιόρα, με τὸν τοῦ Μήνου Γώτοκα καί με βάλτον.
 βον Εἰς τὸν θεῖόν μου Κωνσταντῖνον Χρήστου Πούλκα βαχτσέν ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν καί πέντε (ἄρ. 5) πλατάνων κείμενον κατὰ τὴν θέσιν Τοψίίτσα καί 35
 συνορευόμενον με ὁμοιον τοῦ Χρήστου Σελεμές, με τὸν τοῦ Ἰβάν Κριβέντση, με τὸ ποτάμι καί κουρί.

7ον Εἰς δὲ τὰ Ἐκπαιδευτήρια τῆς ἐνταῦθα Ὁρθοδόξῳ Ἑλληνικῆς Κοινότητος βαχτσέν ἐξ εἴκοσι πέντε (ἄρ. 25) μεγάλων μωρεοδένδρων κείμενον κατὰ τὴν 40
 θέσιν Βοδινίτση καί συνορευόμενον με ὁμοιον τοῦ Τράϊκου Νάκου, με τὰ νε- ρὰ τοῦ μύλου τοῦ Χατζητάνου, με βαχτσέν τοῦ Γκῶνου Πέτρου Οἰκονόμου κ(αι) με χωράφιον ἀκαλλιέργητον.

Ἐκτελεστάς δὲ τῆς παρούσης μου κ(αι) μόνης Διαθήκης ταύτης ὀρίζω κ(αι) καθιστῶ ἅφ' ἐνός τὸν κύριον Ἰωάννην Οἰκονόμου κ(αι) ἅφ' ἑτέρου τὸν κ. Πέτρον Παπαγεωργίου, ἀμφοτέρους Χριστιανοὺς Ὁρθοδόξους, Ὁθωμα- 45
 νοὺς ὑπηκόους κατοίκους Γουμέντζης τοὺς ὁποίους παρακαλῶ νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γράμμα τὰ ἐν Αὐτῇ κατὰ τὴν ἄνω μόνην ἀπόλυτον καί ἀνεπηρεάστον θέλησίν μου.

Πρὸς βεβαίωσιν ἐγένετο ἡ παρούσα διαθήκη καθ' ὑπαγόρευσίν μου καί ἐπανειλημμένως εὐκρινῶς καί μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα καί διεκριμ- 50
 νευθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ καί ἅφ' ἐκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων καί ὑποσημειουμένων μαρτύρων εὑρεθεῖσα δὲ καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς δια- θέσεις καί ὑπαγορεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ, τῶν μαρτύρων καί τοῦ Ἀρχιερατικοῦ Ἐπιτρόπου, ἐπικυροῦται δὲ καί ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Πανιερότη- (σ. 21) / τος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Στεφάνου. 55

Οἱ μάρτυρες	Οἱ ἐκτελεσταί	Ἡ διαθέτις
Γεώργιος Χρ. Πέτσου	Ἰωάννης Χρ. Οἰκονόμου	Διὰ τὴν ἀγράμματον Μαρίαν
Τάνος Δ. Μαλέγκου	Πέτρος ΠαπΓεωργίου	Μήνου Πούλκα ὑπογράφω κατ'
Θάνος Ρωσσίδης		ἐντολὴν τῆς ὁ Χατζηδήμου καί
Γ. Παζαρέντσιος		ἐκεῖνη θέτει τὸ σημεῖον τοῦ 60
Βαγγέλης Χ' Ἀντωνίου		σταυροῦ.
Χρῆστος Δ. Ἄλιου		+
Ἰωάννης Βούζας.	Ὁ ἀρχιερατ. ἐπίτροπος	

Παπαἰωάννης ἐπιβεβαιῶ τὰς ἄνω ὑπογραφὰς
 κ(αι) τὸ περιεχόμενον τῆς Διαθήκης 65

Ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον.
 Ἀλέξανδρος Κρετσιόβαλης

(σ. 22) / Ἀριθ. 7 -7-

Ὁ ὑπογεγραμμένος Παπᾶ-Ζαχαρίας Χ' Δημητρίου Οἰκονόμου ὀρθόδο- ξος καί κάτοικος τῆς Κωμοπόλεως Γουμέντζης ἐν ὑγειᾷ καταστάσει καί πλή-

- ρει λειτουργεία τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν
καὶ ἐπιθυμῶν ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνα- 5
τόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἐκ μέρους τῶν
κληρονόμων μου ἀποφασίζω σήμερον τὴν 22 Αὐγούστου τοῦ χιλιοστοῦ ὀκτα-
κοσιοστοῦ ἐννενηκοστοῦ + ἕκτου (1896) ἔτους ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 4ην
π.μ. καὶ διαθέτω τὴν τε κινήτην καὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου μεταξὺ τῶν θυ- 10
γατέρων μου Μαρίας καὶ Γαρυφιλιάς τοῦ ἐκ τῆς θυγατρὸς μου Μαρίας Γαμ-
βροῦ μου Χρήστου Τραϊκοῦ Πρωτὰν καὶ δὴ καὶ τοῦ Σχολείου τῆς ἑλληνικῆς
ὀρθοδόξου Κοινότητος κληροδοτῶν αὐτοῖς καὶ μόνοις ὡς μόνοις κληρο-
νόμους μου ταύτην κατὰ τὴν τελευταίαν ἐλευθέραν καὶ ἀνεπηρέαστον θέλησίν
μου καὶ κατὰ τὸ ἀναντίρρητον καὶ ἀδιαφιλονεικίητον ἐπ' αὐτῆς κυρίου καὶ 15
ιδιοκτητῆτος ὡς ἐξῆς.
- Αον. – Κληροδοτῶ καὶ διαθέτω εἰς τὴν μεγαλειτέραν θυγατέραν μου Μαρίαν
σύζυγον Χρήστου Τραϊκοῦ Πρωτὰν ὀλόκληρον τὴν οἰκίαν μου τὴν κειμένην ἐν
τῇ συνοικίᾳ Παπᾶ Μῆτρον Μαχαλᾶ καὶ συνορευομένην μὲ τὴν οἰκίαν τοῦ
Χατζῆ Τάνου Χ' Χρήστου Ζαχαρέη μὲ ὁμοίαν τοῦ Μίνου καὶ Ἐπαμινόνδα 20
Πέτρου Οἰκονόμου μὲ Μπαχτσέν Γεωργίου Τζέκου καὶ μὲ δημόσιον δρόμον.
– Εἰς τὴν αὐτὴν Μαρίαν κληροδοτῶ τὰ ἐν τῇ οἰκίᾳ ὑπάρχοντα ἐν πατητήριον
χωρητικότητος /8/ ὀκτῶ περίπου χιλιάδων ὀκάδων Σταφυλῶν καὶ ἐν Βαένι
/230/ διακοσίων τριάκοντα περίπου ὀκάδων χωρητικότητος. Εἰς τὴν ἰδίαν
Μαρίαν κληροδοτῶ ἐν ἀμπέλι ἑνὸς καὶ ἡμίσεως (1 ½) στρέμματος κείμενον ἐν 25
τῇ θέσει Μπίλου καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Γκόνου Πέτρου Οἰκονόμου
Γκόνου Χ' Δημητράκη καὶ Πένου Κόη. – Ἐν ἀμπέλιον ἑνὸς στρέμματος ἐν τῇ
θέσει Αὐλίστα καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Χρήστου Στάμου Ἀθανασίου
Παπᾶ Στοῖαν καὶ Παπᾶ Γιοβάν-Λεπίδα. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ /150/ ἑκατὸν
πενήντα συκαμενοδένδρων, ἐν τῇ θέσει Μπλάτουτο καὶ συνορευόμενον μὲ 30
(σ. 23) ὅμοιον Χρήστου Μῆτρον Βαλκάμ Ἀθανασίου / (σ. 23) Κοῖου καὶ μὲ δημόσιον
δρόμον. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ /120/ συκαμηνόδενδρα ἐν τῇ θέσει Μπλάτουτο
καὶ συνορευόμενον μὲ ὅμοιον Τάνου Παπᾶ Πέτρου Οἰκονόμου, Ντίνου Στέ-
φου καὶ παπᾶ Γιοβάν Μπέντση. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ ὀγδὴντα /80/ συκαμινό-
δενδρα ἐν τῇ θέσει Ραμνίνατα καὶ συνορευόμενον μὲ χωράφιον Γκόνου Χρή-
στου Πέτσα καὶ μὲ Μπαχτσέν Θανάση Μήντου. – Ἐνα Μπαχτσέν μὲ διακό- 35
σια πενήντα /250/ συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Ντουμκοβς καὶ συνορευόμενον
μὲ ὅμοιον Γκόνου Πέτρου Οἰκονόμου μὲ Μῆτρον Καραφίλτση καὶ μὲ δημό-
σιον δρόμον. Ταῦτα πάντα κληροδοτῶ καὶ διαθέτω εἰς τὴν μεγαλειτέραν θυ-
γατέραν μου Μαρίαν. –
- Βον. Εἰς τὴν μικροτέραν θυγατέραν μου Γαρουφαλιὰν τὴν σχισματικὸν σύζυ- 40
γον παρὰ τὴν θέλησίν μου προτιμήσασαν κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἐν ἀμπέλιον
ἑνὸς στρέμματος εὐρισκόμενον ἐν τῇ θέσει Μπίλωτο καὶ συνορευόμενον μὲ
ὅμοιον Χρήστου Γ. Ντούλια, Τραϊκοῦ Γκίγκερ καὶ Χρήστου Σταβίλα. – Ἐν

- ἀμπέλι τριῶν τετάρτων (¾) τοῦ στρέμματος ἤτοι τρεῖς Σποριαῖς ἐν τῇ θέσει Μπίλουτο καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Πένου Ντοῖα Τραΐκου Γκέγκερ καὶ Ἐπαμινώνδα Πέτρου Οἰκονόμου. – ἐν ἀμπέλι ἐνός στρέμματος ἐν τῇ θέσει Αὐλίιστα καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Παπᾶ. – Ἰωάννου Λεπίδα καὶ Χρήστου Τζήκου. – ἓνα Μπαχτσέν με̄ ἑκατὸν πενήντα /150/ συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Μπλάτουτο καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Χατζῆ Νέδα Σουλούντσια καὶ με̄ δημόσιον δρόμον. – Ἔνα Μπαχτσέν με̄ ὄγδοήκοντα συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Ραμνίνατα καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Ἐπαμινώνδα Πέτρ. Οἰκονόμου καὶ Ἀθανασίου Μίντου. – Ἔνα Μπαχτσέν με̄ διακόσια μωρεόδενδρα ἐν τῇ θέσει Βίδουτ καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Μίρτση Γιάννου, Χρήστου Τάνου Ρούση καὶ Τραΐκου Γκίγκερ. – ἓνα Μπαχτσέν με̄ πενήντα (50) συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Ραμνίνατα καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Χ΄ Τάνου Χ΄ Χρήστου Ζαχαρία με̄ Χ΄ Γκόνου Μουζούρ καὶ Τάνου Παπᾶ Πέτρου Οἰκονόμου. – εἰς τὴν αὐτὴν θυγατέρα μου Γαρυφιλίαν κληροδοτῶ καὶ ἐν Βαένιον διακοσίων /200/ μέτρων ἢ Βέδρων χωρητικότητος.
- (σ. 24) /Γον. Εἰς τὸν ἐκ τῆς θυγατρὸς μου γαμβρόν μου Χρήστον Τραΐαν Πρόταν κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἓνα Μπαχτσέν με̄ διακόσια ὄγδοήκοντα /280/ συκαμινόδενδρα ἐν τῇ θέσει Κουκούδοφ σιουμάρ καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Χρήστου Δ. Σαμαρᾶ, Τάνου Πετρ. Οἰκονόμου καὶ με̄ δημόσιον δρόμον. – εἰς τὸν αὐτὸν γαμβρόν μου Χρήστον κληροδοτῶ ἐν ἀμπέλι ἐνός στρέμματος ἐν τῇ θέσει Τσαρηβίσκιτο καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Δελῆ Γιαοῦρ Γκόνον Ἀβραὰμ καὶ δημόσιον δρόμον. ἐν ἀμπέλιον δύο /2/ στρεμμάτων ἐν τῇ θέσει Τσικούτους καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Παπᾶ Δημητρίου ἐκ τοῦ χωρίου Περισλάφτση με̄ ποτάμιον καὶ με̄ σύνορον τοῦ χωρίου Πέτγας. – Δον. Εἰς τὸ Σχολεῖον τῆς Ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου Κοινότητος κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἐν Ἀμπέλιον ἐνός στρέμματος κείμενον ἐν τῇ θέσει Δούμκοβιτς καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Τάνου Οἰκονόμου Παπᾶ Πέτρου, Τάνου Ἀρτάλ καὶ με̄ δημόσιον δρόμον. – εἰς τὸ ἴδιον Σχολεῖον τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος κληροδοτῶ καὶ διαθέτω ἓνα Μπαχτσέν ἡμίσεως Στρέμματος με̄ ἑκατὸν /100/ συκαμινόδενδρα εὐρισκόμενα ἐν τῇ θέσει Παπᾶ Στοῖκουβα Κουρι καὶ συνορευόμενον με̄ ὄμοιον Χατζῆ Δήμου Χ΄ Δημητράκη Μήτρου Βαλκάμ καὶ Μίνου Κωνσταντίνου. –
- Ἐκτελεστάς τῆς παρούσης μου καὶ μόνης διαθήκης ταύτης ὀρίζω καὶ καθιστῶ τοὺς κυρίους κ. Δημήτριον Γ. Παζαρέντση καὶ Γεώργιον Δ. Σαμαρᾶν ὀρθοδόξους ἐμποροκτηματίας καὶ κατοίκους Γουμέντζης καὶ παρακαλῶ αὐτοὺς νὰ ἐκτελέσωσι κατὰ γραμμα τὰ ἐν Αὐτῇ καὶ νὰ διενεργήσωσι ὅπου δεῖ ἵνα ἐκδοθῶσι οἱ ἰδιοκτησίας ἐπίσημοι τίτλοι κατὰ τὴν ἄνω διανομὴν καὶ διαθέσιν ἣτις ἐστὶν ἡ μόνη ἀπόλυτος καὶ ἀνητηρέαστος θέλησίς μου.
- Πρὸς βεβαίωσιν ὄλων τούτων ἐγένετο ἡ παροῦσα διαθήκη καθ΄ ὑπαγόρευσίν μου καὶ ἐπανελημμένως ἐγκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως ἀναγνωσθεῖσα καὶ

- (σ. 25) διερμηνευθεῖσα ἰδίᾳ ὑπ' ἐμοῦ καὶ ὑφ' ἑκάστου τῶν ἐπὶ τούτῳ προσκεκλημένων καὶ ὑποσημειωμένων μαρτύρων εὔρεθεισα δὲ καθ' ὅλα σύμφωνος πρὸς τὰς 85
 διαθέσεις καὶ ὑπαγο/(σ. 25) ρεύσεις μου ὑπογράφεται ὑπὸ τε ἐμοῦ καὶ τῶν
 μαρτύρων ἐπικυροῦται δὲ καὶ ὑπὸ τῆς αὐτοῦ Πανιερότητος τοῦ Σεβασμιωτά-
 του Μητροπολίτου Βοδενῶν Κου Κου Νικολάου
 Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 22ᾳ Αὐγούστου 1896 ἐννηνικοστοῦ ἔκτου ἔτος
- ὁ Διαθέτης οἱ ἐκτελεσταί 90
 Παπᾶ Ζαχαρίας « Δημήτριος Παζαρέντσης
 Χ'Δ Οἰκονόμου » Γεώργιος Δημ. Σαμαρᾶς
 (ὑπογραφή)
- οἱ Μάρτυρες 95
 Ἰωάννης Χρ. Ἰντου
 Τάνου Ἰβάν Παπᾶ Καρμῆς
 Κων/τίνος Χρ. Χατζῆ Γεωργίου
 Ἀθανάσιος Δ. Τσιμυρίκας
 Δημήτριος Γ. Σαμαρᾶς
 Ξενοφῶν Δ. Καραβίδας 100
 Χρῖστος Δ. Σαμαρᾶς
- Ἐπιβεβαιοῦται καὶ ἐπικυροῦται τὸ γνήσιον τῶν ἀνωτέρω ὑπογραφῶν καὶ τοῦ
 διαθέτου καὶ τῶν μαρτύρων καὶ τῶν ἐκτελεστῶν.
 <ἐν Γουμέντζῃ τῇ 24ῃ Αὐγούστου 1896
- [θέση σφραγίδας: ὅτι ἀκριβῆς ἀντίγραφον ὁ ἀντιγράψας 105
 «Ἱερὰ Μητρόπολις Βοδενῶν»] Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος.
- (σ. 26) / Ἄριθ. 8 -8-
- Ὁ ὑποφαινόμενος ὀρθόδοξος χριστιανὸς καὶ κάτοικος Γουμέντζης ἔχων
 ὑπ' ὄψιν τὸ ἄδηλον τοῦ θανάτου καὶ διατελῶν ἔτι ἐν ὑγιεῖ καταστάσει καὶ
 πλήρει λειτουργίᾳ τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων ἀποφα- 5
 σίζω σήμερον καὶ διαθέτω τὴν κινητὴν μου καὶ ἀκίνητον περιουσίαν κατὰ τὴν
 μόνην τελευταίαν ἐλευθέραν καὶ ἀνηπερέαστον θέλησίν μου καὶ ἀναντίρρητον
 δικαίωμά μου ὡς νομίμου καὶ ἀδιαφιλονικήτου· καὶ τοῦτο πρὸς ἀποφυγὴν
 πάσης μετὰ θάνατον ἔριδος καὶ φιλονεικίας περὶ κληρονομίας. –
- Καὶ πρῶτον μὲν ἀφίημι εἰς ὅλους τοὺς ἀδελφούς μου χριστιανούς τὴν
 ἀπὸ καρδίας μου συγχώρησιν ἐξαιτούμενος καὶ γὰρ παρὰ τούτων πάντων εἰς 10
 ὅσα ὡς ἄνθρωπος τοῖς ἑπταισα ἔκουσίως τε καὶ ἀκουσίως ἔπειτα δὲ διαθέτω
 τὴν περιουσίαν μου ὡς ἔξῃς. –
 Αὐν. Εἰς τὰ σχολεῖα τῆς ἐλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος Γουμέντζης κληρο-
 δοτῶ καὶ ἀφιερῶν τὴν οἰκίαν μου τὴν κειμένην ἐν τῇ συνοικίᾳ Πασσαλῆ καὶ

- συνορευομένην με τὰς οἰκίας τοῦ Χριστοῦ Τάνου Γαλινίτσα τοῦ Δόστα Τάνου 15
- Σιλεγκου του Παπα Ἰωάννου, τοῦ Γεωργίου Πασλιόκ καὶ με τὸν δημόσιον 20
 δρόμον, μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ τεσσάρων (ἀριθ' 4) βαγιονίων οἴνου χωρητικότητος
 δέκα χιλιάδων ὀκάδων (ἀριθ. 10,000) ἑνὸς ἄλλου βαγιονίου ἀπὸ ρακί χωρη-
 τικότητος δώδεκα χιλιάδων ἧτοι (12,000 ἀριθ.) καὶ ἑνὸς χαλκίνου καζανίου
 ἀπὸ ρακί ἐκ (40) ὀκάδων. –
- Βον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα κληροδοτῶ, καὶ ἀφιερώνω ἓνα μπαχτσέ κεί-
 μενον εἰς μέρος καλούμενον Κωστανδίνοβα Πάδινα ἔχοντα τριακοσίας 25
 (ἀριθ. 300) συκομωρέας καὶ συνορευόμενον με τὸν Μπαχτσέν τοῦ Ἰτσιου Ζι-
 λέγκου, τοῦ Μήνου Κάμτσε καὶ με τὸν ποταμόν. –
- Γον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ τὸν μπαχτσέν μου 25
 κείμενον Προύτσιβα Κορία ἔχοντα τετρακοσίας (400) συκομωρέας καὶ συνο-
 ρευόμενον με τὸ κτήμα τοῦ Μήτρε Πένου Ἰαλιου καὶ με τὴν ἄμπελον Τάνου
 Παπᾶ Κάρμεξ. –
- (σ. 27) Λον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ μίαν / (σ. 27) ἄ-
 μπελον κειμένην εἰς τὸ μέρος Προύτσιβα κορία συνισταμένην ἐκ δύο στρεμ- 30
 μάτων (2) καὶ συνορευομένην με τὴν ἄμπελον τοῦ Τάνου Παπᾶ Κάρμεξ καὶ
 τὴν τοῦ Τανάς Μήτρε Τόδε. –
- Εον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ μίαν ἄμπελον κει-
 μένην εἰς τὸ μέρος Τσιούκιτε συνισταμένην ἐκ τριῶν (3) στρεμμάτων καὶ συν- 35
 ορευομένην με τὰς ἄμπέλους τοῦ Βασιλείου Γεωργίου, τοῦ Γόνου Νόνκτσε
 καὶ Γιαννάκη Ἰμφιετζή. –
- Στον. Ἐπίσης εἰς τὰ ἴδια σχολεῖα ἀφιερώνω καὶ κληροδοτῶ καὶ τὴν ἄμπελον
 τὴν κειμένην εἰς τὸ μέρος τὸ καλούμενον Τσαρηβίσκετο συνισταμένην ἐξ ἑνὸς
 καὶ ἡμίσεως στρέμματος (1 ½) καὶ συνορευομένην με τὰς ἄμπέλους τοῦ Χρή- 40
 στοῦ Λιάσε, τοῦ Τάνου Μιτσεπόν καὶ τοῦ Χριστοῦ Στογιάν Χατζῆ. –
- Ζον. Εἰς τὴν ἀνταδέλφη μου Σοφίαν εἰς ἣν πολλὰ μέχρι τοῦδε ἐχάρισα κλη-
 ροδοτῶ τὴν οἰκίαν μου τὴν ἐν τῇ συνοικίᾳ Πασσαλῆ κειμένην καὶ συνορευομέ-
 νην με τὰς οἰκίας τοῦ Γόνου Γότα, τοῦ Μήνου Κάμτσε καὶ τὸν δημόσιον δρό-
 μον. –
- Ηον. Εἰς τὴν θυγατέρα τῆς υἰοθετηθείσης ὑπ' ἐμοῦ μακαρίτιδος Δόστας τὴν 45
 Πρόγιαν Χριστοῦ κληροδοτῶ μίαν ἄμπελον κειμένην εἰς τὸ μέρος Μπέλα
 πρὸς συνισταμένην ἐξ ἑνὸς καὶ ἡμίσεως στρέμματος (1 ½) καὶ συνορευομένην
 με τὰ κτήματα τοῦ Ἰωάννου Παπᾶ Γεωργίου τοῦ Ἀντώνη Ταντσιοῦκα καὶ με
 τὸν δρόμον. –
- Ταῦτα δὲ πάντα μετὰ θάνατόν μου θὰ μεταβῶσι εἰς τὴν κυριότητα τῶν 50
 ἄνω ὀνομασθέντων προσώπων, πρὸς ἃ διὰ τῆς διαθήκης κληροδοτοῦνται καὶ
 θὰ θεωρῶνται ὡς ἰδιοκτησία νόμιμος καὶ ἀδιαφιλονείκητος. Ἐπὶ τούτῳ ὄθεν
 καὶ πρὸς πρόληψιν πάσης ἐνδεχομένης φιλονεικίας καὶ διαμάχης μεταξὺ τῶν
 κληρονόμων μου συνετάχθη ἡ παροῦσα μία καὶ μόνη διαθήκη ὑπὸ τοῦ ἐκ Βο-

- 55 *δενῶν Νικολάου Τρ. Παπαδοπούλου ἐν τῇ ἱερᾷ Μητροπόλει τῶν Γενετσῶν καθ' ὑπαγόρευσίν μου ἦτις πολλάκις ὑπὸ τοῦ ἰδίου μοι ἀναγνωσθεῖσα σαφῶς καὶ εὐκρινῶς καὶ μοι ἐξηγήθη ἐν τῇ λαλουμένη μου γλώσση πιστῶς καὶ ἀκριβῶς ἐνώπιον τοῦ κυριάρχου ἡμῶν Ἁγίου Βοδενῶν Κυρίου Κυρίου Ἱεροθέου*
- (σ. 28) *τῶν ἐξ προεληθρόπων / (σ. 28) τῶν ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος Γουμέντζης, Κυρίων Γεωργίου Δ. Σαμαρᾶ καὶ Χριστοῦ Παζαρέν- 60*
- τση, του ὡς ἐπιτρόπου τῆς καθ' ἡμᾶς ἐκκλησίας Χριστοῦ Ροῦσε καὶ τῶν ὑπογεγραμμένων μαρτύρων. Εὐρῶν δὲ ταύτην κατὰ γράμμα σύμφωνον μὲ τὴν ὑπαγόρευσίν μου παρεκάλεσα τὸν πρωτόπαπα Παπᾶ Κων/τῖνον ἐκ Γενιτσῶν νὰ μὲ υπογράψῃ ἀγράμματον ὄντα, θέσας ἐγὼ μόνον ἀντὶ ὑπογραφῆς τὸ ση- 65*
- μεῖον τοῦ σταυροῦ καὶ τούτου ἔνεκεν ἐπικαλοῦμαι ἱκετικῶς καὶ τὴν ἀντίληψιν τοῦ σεβαστοῦ ἡμῶν κυριάρχου Ἁγίου Βοδενῶν Κυρίου Ἱεροθέου καὶ τὸν σκοπὸν μου, ἵνα ἀφοῦ μὲ ἐφοδιάσῃ διὰ τῶν εὐπροσδέκτων καὶ θεοπειθῶν αὐτοῦ εὐχῶν εὐαρεστηθῇ νὰ ἐπιβεβαιώσῃ τοὺς ἐν τῇ παρουσίᾳ μου διαθήκη ὄρους καὶ σκοποὺς καὶ καταχωρίσῃ ταύτην ἐν τῷ κώδικι τῆς ἱερᾶς Μητροπόλεως Γενι- 70*
- τσῶν διὰ νὰ τύχῃ πληρεστάτης ἐκβάσεως ἢ βούλησός μου καὶ ἀπόφασις αἴτη καὶ οὕτως αἴτη ἀποβήσεται κυρία καὶ καθολικὴ ἐνώπιον θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἐνώπιον παντός κριτηρίου ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐπίσης δὲ ἐπικαλοῦμαι τὴν κατάραν καὶ τιμωρίαν εἰς πάντα ὅστις λόγῳ ἢ ἔργῳ ἤθελεν ἀποπειραθῆ νὰ διαστρέψῃ ἢ καταστρέψῃ τὴν διὰ τῆς παρουσίας μου διαθήκης ἐκφραζομένην βουλησιν. –*
- Κωδῖκελλον. – . Διατάσσω δὲ καὶ παραγγέλλω, ὅπως ἡ διαχείρισις τῶν 75*
- ὑπ' ἐμοῦ ἀφιερουμένων κτημάτων εἰς τὰ ἑλληνικὰ ὀρθόδοξα σχολεῖα τῆς Γου- μέντζης ὑπὲρ τῆς συντηρήσεως καὶ πάσης ἀνάγκης τούτων γίνηται ὑπὸ τῶν κατὰ καιροὺς ἐφόρων τῶν ἑλληνικῶν σχολείων ὑποχρεωμένων τούτων, ὅπως κατ' ἔτος δίδωσι λόγον τῆς εὐσυνειδήτου αὐτῶν διαχειρίσεως εἰς τὸν ἐκάστοτε 80*
- Μητροπολίτην Βοδενῶν. Πᾶσα δὲ πρᾶξις μονομερῆς τῶν ἐφόρων μόνος εἶναι ἄκυρος. Ἐπομένως οὔτε ἐκμίσθωσις τῶν κτημάτων μου μετὰ θάνατόν μου οὔτε ἐν ἀπολύτῳ ἀνάγκῃ χάριν μεγάλης πάλιν τῶν σχολείων ὠφελείας ἐκποίη- σις εἶνε ἔγκυρος ἀνευ προηγουμένης συνεννοήσεως τῶν ἐφόρων μετὰ τοῦ Ἀρχιερέως Ἁγ. Βοδενῶν καὶ τῆς συγκαταθέσεως τούτου. –*
- 85 *Ἐκτελεστάς δὲ τῆς παρουσίας μου διαθήκης διορίζω τοὺς ἐκ Γουμέντζης Κυρίους Γεώργιον Δημητρίου Σαμαρᾶν καὶ Χριστόν Ροῦσε ./ (σ.29) οἵτινες*
- (σ. 29) *παρακαλοῦνται ἵνα μετὰ θάνατον διενεργήσωσι τὴν ἐκδοσιν τῶν ἐπισημῶν τίτλων τῆς ἰδιοκτησίας μου ἐπ' ὀνόματι τῶν τε ἐφόρων τῶν ἑλληνικῶν σχο- λείων Γουμέντζης καὶ τῶν ἄλλων διαληφθέντων ἐν τῇ διαθήκῃ κληρονόμων κατὰ τὴν ἄνω γενομένην διανομὴν συν τῇ θελήσει μου. 90*

Οὕτως ἐγὼ βούλομαι
 οὕτως εὐδοκῶ καὶ εὐαρε-
 στοῦμαι καὶ προσεπικυρῶ τὰ γεγραμμένα.

ἐν Γενετσοῖς τῇ 28 Ἰανουαρίου

	1891.	95
	+	
	Τὸν Τάνε Ἴτσου ζελένκον ἐκ Γουμέντζης ἀγραμματον ὄντα ὑπογράφω ὁ πρωτόπαπας Παπᾶ Κωνσταντίνος. Ἐπιβεβαιοὶ τὸ γνήσιον τῆς διαθήκης καὶ τῶν ὑπογραφῶν τῶν μαρτύρων.	100
	ὁ Ἅγιος Βοδενῶν Ἱερόθεος	
οἱ μάρτυρες.	οἱ ἐκτελεσταί	
Τάννο Τουδες Γιαν(νου)	» Γεώργιος Δ. Σαμαρᾶς	
Χρῖστος Χ' Δημητρίου	» Χρῖστος Ροῦσε.	
Χρῖστος Τῶ. Μπόσκου		105
Πέτρος Κοτζαμάνης	ἐπιβεβαιοῦται καὶ ὑπὸ τῶν ὑποσημειουμένων μαρτύρων ἐκ Γουμέντζης.	
Μποξινός	Ἰωάννης Α. Οἰκονόμου	
Κων/τίνος Χρ. Λιάστσε	Θάνος Μ. Ζάπηνο	
Δημήτριος Παζαρέντσης	Τάντσε Ἴτσου Τζιάντσε	110
Χρῖστος Παζαρέντσης	Τανός Α.	
Γεώργ. Χατζῆ Στοϊάν	Δημήτριος Μαλέγκου	
Ἰωάννης Χρ. Ἴνδος	Μίνον Χ' Μουζοῦρ	
Δημ. Γ. Σαμαρᾶς	Χ' Τάνου Ζαχαρίου	
Χρ. Δημ. Σαμαρᾶς	Τανο οἰκονόμου	115
Ταν. Γεωργ. Παζαρέντσης	Ἄθαν. Τσιμιρίκας	
	Τάνο Παπᾶ Κορμές	

-9-

(σ. 30) / Ἄριθ. 9

Δηλωτικόν

Διὰ τοῦ παρόντος δηλωτικοῦ ἐγγράφου ἡ ὑποφαινομένη ἀδελφή τοῦ μακαρίτου Τάνου Ζελέγκου τοῦ διαθέντος ἐκῶν περιουσίαν του ἅπασαν σχεδὸν εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς κοινότητος ἐνταῦθα δηλῶ ὅτι ὡς νόμιμος κληρονόμος τοῦ μακαρίτου ἐπὶ τῶν μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ ἀφεθέντων κινητῶν τε καὶ ἀκινήτων τῶν μὴ περιεχομένων ἐντὸς τῆς Διαθήκης, ἦν κατέλιπε ὁ μακαρίτης, λαβοῦσα ὑπὸ τὴν κυριότητά μου τὴν ἄμπελον τὴν εἰς θέσιν Καρτιτίρου καὶ συνορεύουσαν μὲ γείτονας Χρῖστου Γ. Πασιαλῆ ἄμπελον καὶ μὲ χωράφιον Χ' παπᾶ Ζαχαρίου μὲ χωράφιον Χρῖστου Μ. Πιστόλ καὶ μὲ δρόμον, ὅπως καὶ τὸ ἐκ 4000 ὀκ. χωρητικότητος πατητήριον εὐρισκόμενον ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ μακαρίτου παραιτοῦμαι πάσης ἀπαιτήσεως ἐπὶ τῶν ἐπιλοίπων ἅτινα κατὰ τὴν θέλησιν τοῦ μακαρίτου διετέθησαν. Πᾶσα λοιπὸν τοῦ λοιποῦ ἐγερσις ἀξιώσεων ἐπὶ τῶν ὡς ἄνω ἐκ μέρους μου πρᾶξει νὰ θεωρηθῇ ἄκυρος.

5

10

Ἐφ' ᾧ καὶ ἐγένετο τὸ παρὸν εἰς διπλοῦν, τὸ μὲν κατατεθειμένον παρὰ τῇ ἐφορείᾳ τῶν σχολείων τῆς ἡμετέρας ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου κοινότητος τὸ δὲ παρ' ἐμοῦ προσεπικεκυρωμένον καὶ ὑπὸ τῶν ἐπὶ τούτῳ κληθέντων μαρτύρων.

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 2α Φεβρουαρίου 1899

οἱ Μάρτυρες	ὡς ἀγράμματος ὑπογράφομαι	
Γεώργιος Δημ. Σαμαρᾶς	διὰ χειρὸς τοῦ Ἀρχ. ἐπιτρόπου Αἰδ.	20
Γόνος Χρ. Πέτσος	Παπᾶ Ἰωάννου. Σοφία Χρίστο Ζελέγκο	
Κ. Χ' Τεωργίου	καὶ πρὸς ἐπιχερῶ τὸ δάκτυλον μου	
Τάνος Παζαρέντης		
Δημήτριος Στ. Μαλέγκος		
Χρῖστος Ρουσιίδης		25
	ὅ,τι ἀκριβὲς ἀντίγραφον ὁ ἀντιγράψας	
	Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος	

(σ. 31) / Ἀριθ. 10

-10-

Ὁ ὑποφαινόμενος Γόνος Ἰωάννου Κοβάτς ὀρθόδοξος χριστιανὸς καὶ κάτοικος τῆς συνοικίας Μετὰν τῆς κωμοπόλεως Γουμέντζης διατελὼν ἐν πλήρη λειτουργίᾳ τῶν τε διανοητικῶν καὶ σωματικῶν μου δυνάμεων, διὰ τῆς παρουσίας μου διαθήκης δηλοποιῶ ὅτι σήμερον τῇ ἀπαραβιάστῳ θελήσει καὶ συγκαταθέσει μου ἐκ τῆς περιουσίας μου, ἧς εἰμὶ κάτοχος δυνάμει Κυβερνητικῶν τίτλων ιδιοκτησίας, διαθέτω τὰ κατωτέρω κτήματα εἰς τὸ ἐνταῦθα ἑλληνικὸν Σχολεῖον ἐπιφυλαττόμενος ὅπως βραδύτερον διαθέσω κατὰ βούλησιν ἀνεπηρέαστον καὶ τὴν λοιπὴν περιουσίαν μου.

Α'. Ἐν ἀμπέλιον κείμενον εἰς θέσιν Τοῦρτσι-Πῆτ καὶ συγκείμενον ἐξ ἑνὸς καὶ ἡμίσεος στρέμματος ἀρ. = 1½ = γειτνιαζόν δὲ μετὰ τὸ ἀμπέλιον τοῦ κ. Δήμου ΚαρέΚόλ μετὰ τὸ χωράφιον τοῦ οἰκονόμου Παπᾶ Συνεσίου καὶ μετὰ δρόμον.

Β'. Ἐν ἑτερον ἀμπέλιον εἰς θέσιν Δουμκοβίτς, συγκείμενον ἐξ ἑνὸς στρέμματος ἀρ. = 1 καὶ γειτνιαζόν μετὰ τὰ ἀμπέλια τῶν κυρίων Μῆτρε Πέτρου Οἰκονόμου, Χρίστου Σάλδε καὶ Ἀντωνίου Μπούζα.

Γ'. Τὸν εἰς τὴν θέσιν Γυφτικα κείμενον κῆπόν μου καὶ συγκείμενον ἐκ δύο σπορειῶν ἀριθ. 2 = γειτνιαζόντα δὲ μετὰ τὴν οἰκίαν τοῦ Πένου Μάρκου μετὰ τὸν κῆπον τοῦ κ. Μῆτρε Γότσου καὶ μετὰ δρόμον.

Τὰ ἀνωτέρω τρία κτήματα ἀπὸ τῆς σήμερον μεταβαίνουσιν εἰς τὴν κυριότητα τοῦ εἰρημένου Σχολείου, εἰς ὃ κληροδοτοῦνται καὶ θεωροῦνται ὡς ιδιοκτησία αὐτοῦ νόμιμος καὶ ἀδιαφιλονείκητος ἀποκλειομένων τῶν κληρονόμων καὶ συγγενῶν μου ἐκ τῶν τριῶν τούτων κτημάτων καὶ μὴ κεκτημένων πλέον οὐδὲν κληρονομικὸν δικαίωμα ἐπ' αὐτῶν, δυνάμει τῆς παρουσίας διαθήκης μου. Ἐπὶ τούτῳ ὅθεν συνετάχθη καθ' ὑπαγόρευσίν μου ἡ παρούσα διαθήκη ἧτις καὶ ἀναγνωσθεῖσα πολλάκις ἐνώπιόν μου καὶ εὐρεθεῖσα αὐτὴ ταύτη ἡ

ὑπαγόρευσις μου ὑπεγράφη μὲν αὕτη κατ' ἐντολήν μου ὑπὸ τοῦ ἐφημερίου τῆς ἐνορίας μου Αἰδεσιμωτάτου Παπᾶ Ἰωάννου Γεωργίου ἅτε ἐμοῦ ἀγραμμάτου ὄντος ἐμαρτυρήθη δὲ καὶ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ὑποφαινομένων ἀξιολίτων μαρτύρων καὶ ἐπεκρῶθη ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσωπεύοντος τὸν Μιτροπολίτην ἅγιον Βοδενῶν Πανιερωτάτου ἁγίου Λίτης κυρίου κ. Ἀλεξάνδρου⁴ εἰς μόνιμον καὶ διηνεκῆ τὴν ἀσφάλειαν. 30

(σ. 32) / Ἐκτελεστὰς τῆς παρούσης μου διαθήκης διορίζω τοὺς κυρίους Χρῆστον Σαμαρᾶν κ(αί) Μίνον Μαλέγκου οἵτινες καὶ παρακαλοῦνται νὰ διενεργήσωσι τὴν ἐκδοσιν τῶν τίτλων τῆς ἰδιοκτησίας, συνωδὰ τῇ θελήσει μου πρὸς τὸ εἰρημένον Ἑλληνικὸν σχολεῖον· Εἴφ' ᾧ καὶ ὑποφαίνομαι. 35

Ἐν Γουμέντζῃ τῇ 12ῃ Ὀκτωβρίου 1888

ὁ διαθέτης	οἱ ἐκτελεσταὶ	οἱ μάρτυρες	
Διὰ τὸν ἀγράμματον Γόνου Τάννου	Χρῆστος Δ.	» Ἰωαν. Χρ. Ἄλιος	
Κουβάτση κατ' ἐντολήν του ὑπο-	Σαμαρᾶς	» Χρῆστος Γ. Παζαρέντσης	
γράφω ὁ ἐφημέριος Παπᾶ	Δημήτριος Στ.	» Γεωργ. Δ. Σαμαρᾶς	40
Ἰωάννης Γεωργίου ἐγὼ δὲ κάμνω	Μαλέγκου	» Θεόδωρος Μησιολίδης	
τὸ + σημεῖον τοῦ σταυροῦ.		» Δημ. Παζαρέντσης	
		» Ταν. Γ. Παζαρέντσης	
		» Χ'ρῖσ. Ροῦσε	

ὅτι ἀκριβὲς ἀντίγραφον ὁ ἀντιγράφας
Ἰωάννης Δημ. Ἄλιος 45

-11-

(σ. 33) / Ὁ ὑπογεγραμμένος Χρῆστος Στογιᾶν Πίψης, γεννηθεὶς ἐν Κρίβα καὶ κατοικῶν ἐν Γουμέντζῃ, Χριστιανὸς Ὀρθόδοξος, Ὄθωμανὸς ὑπῆκοος, κτηματίας τὸ ἐπάγγελμα, ἐν ὑγιᾷ καταστάσει καὶ πλήρει λειτουργείᾳ τῶν τε σωματικῶν καὶ διανοητικῶν μου δυνάμεων διατελῶν, ἐπιθυμῶν δὲ ἀπὸ τοῦ νῦν νὰ προλάβω πᾶσαν ἐνδεχομένην μετὰ τὸν θάνατόν μου φιλονεικίαν περὶ τῆς διανομῆς τῆς περιουσίας μου ἀποφασίζω σήμερον τὴν ὀγδόην Αὐγούστου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ ἐνδεκάτου (1911) ἔτους ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος δευτέραν καὶ ὥραν τετάρτην π.μ. Τουρκιστί, ἐνωπιον τῶν κάτωθι ὑπογεγραμμένων μαρτύρων Ἰωάννου Δ. Ἄλιου Δημητρίου Γ. Σαμαρᾶ, Τάνου Μαλέγκου, Γεωργίου Παπᾶ Ἀστερίου Ἰωάννου Δ. Σλιούπκα, Ἰωάννου Οἰκονόμου καὶ Κων/τίνου Ἰάννου Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν, Ὄθωμανῶν ὑπηκόων, ἀσχετων 5

4. Επισκοπὴ Λιτῆς (ἢ Λητῆς) καὶ Ρενδίνης τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, με ἔδρα τὴν κομόπολη Αἰβάτι (σημ. Λητῆ). Ὁ αναφερόμενος ἐπίσκοπος εἶναι ὁ Αλέξανδρος Ρηγόπουλος (1851-1928), ὁ ὁποῖος ἀργότερα διετέλεσε μητροπολίτης Πελαγονίας (1891-1895), Νεοκαισαρείας (1895-1903), Θεσσαλονίκης (1903-1910) καὶ Νικομηδείας. Μετὰ τὴν Μικρασιατικὴ Καταστροφὴ ἐγκαταστάθηκε ἐπὶ τὴν Θεσσαλονίκη.

- πάσης πρὸς ἐμὲ συγγενείας κ(αι) εἰς οὐδεμίαν ὑποκειμένους ὑπὸ τοῦ νόμου ἐ-
ξαιρέσειν διατάσσω κ(αι) διαθέτω τὴν τε κινητὴν καὶ ἀκίνητον περιουσίαν μου.
ὑπὲρ τῶν ἀνεψιῶν μου Πέτρου, Ἰφιγενείας, Ἰωάννου, Εὐαγγέλου, Δήμου,
τοῦ υἱοῦ μου Εὐαγγέλου, κ(αι) τῶν Ἑλληνικῶν ἐκπαιδευτηρίων Γουμέντζης 15
ὡς ἑξῆς.
- Ιον Εἰς τὸν ἀνεψιὸν μου Πέτρον διαθέτω α´.) Τὴν οἰκίαν μου κειμένην ἐν
Μητάν μαχαλαῖ, μετὰ τῶν ἐν αὐτῇ μετὰ τὸν θάνατόν μου, εὐρεθησομένων
ἐπίπλων, καὶ συνορευομένην με ὁμοίως τοῦ Τάνου Καλδῆ, Τάνου Ἰάκου, Τά-
νου Κόλιου, κ(αι) δρόμον 20
- β´.) ἄμπελον εἰς θέσιν «πέσουκτα» ἐνὸς (ἀρ. 1) στρέμματος συνορευομένην
με ὁμοίως τοῦ Ἄντων Ταντσιούκα, Τάνου Μάρκου Βαγγέλ Μποϊτζῆ κ(αι) Χρ.
Τζάκου.
- γ´.) ἄμπελον εἰς θέσιν «Δουϊτσίνοβα Βουδινίτσα» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν
συγκειμένην κ(αι) συνορευομένην με ὁμοίως τοῦ Γκόνου Δήμου, Χρίστου Βί- 25
τσιου, Τανάς Στρώτσου κ(αι) δρόμον
- δ´.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Μίσγουτα» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον καὶ
(σ. 34) συνορευόμενον με ὁμοίως τοῦ Γόνου Γουμενωλκου, Τραγιάν / (σ. 34) Τραγιάν
Κόιου καὶ δρόμον.
- ε´.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ρούσκουφ Ρίτ» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον 30
καὶ συνορευόμενον με ὁμοίως ἀγίου Τάφου ἐγγόνων μου Ἰωάννου, Εὐαγ-
γέλου Δήμου, με ὄχετόν ποσίμου ὕδατος κ(αι) με δρόμον.
- στ´.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ρούσκουφ ῥίτ» ἐκ δύο καὶ ἡμίσεως στρεμμάτων συγ-
κείμενον καὶ συνορευόμενον με ὁμοίους Γκόνου Στοῦκου Μήτρε Κιόσε τοῦ
υἱοῦ μου Εὐαγγέλου κ(αι) με δρόμον 35
- ζ´.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «λιπατα» ἐκ δύο (ἀρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον καὶ
συνορευόμενον με ὁμοίους Γκόνου Γιούγκου, Τάνου λέντσε, Γκόνου Στογιάν
Πίψε καὶ με δρόμον
- η´.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ἅγιος Ἀθανάσιος» ἐκ τριῶν (ἀρ. 3) σποργιῶν συγ-
κείμενον καὶ συνορευόμενον με ὁμοίους Ἐλισάβετ Γιαντσε, Γκόνου Ζέγλε, 40
Γκόνου Σούλιου κ(αι) δρόμον, εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν καὶ ἄμπελον ἐκ τριῶν
σποργιῶν με τὰ αὐτὰ σύνορα.
- θ´.) Ἄμπελον εἰς θέσιν «Λούκοβα τσουκάρα» ἑξ ἐνὸς (ἀρ. 1) στρέματος συγ-
κείμενον καὶ τριῶν (ἀρ. 3) σποργιῶν καὶ συνορευόμενον με ὁμοίως Γόνου
Τσουπουλίδα, Γκόνου Κόνη, ὄχετόν ποσίμου ὕδατος καὶ δρόμον 45
- ι´.) Ἄμπελον εἰς θέσιν «Μπάριτη» ἐνὸς (ἀρ. 1) στρέματος καὶ χωράφιον εἰς
τὴν αὐτὴν θάσιν ἐνὸς (ἀρ. 1) στρέματος συνορευόμενα με κτήματα Μήτρε
Γιάντσε, Τάνου λέντσε, κ(αι) δρόμον
- ια´.) Καστανέας εἰς θέσιν «Γκίσιοβα λάκκα» ἐνὸς καὶ ἡμίσεως στρέμματος
(ἀρ. 1½) συγκειμένας καὶ συνορευόμενας με ὁμοίως Ἰβάν λιτετάρ, Χρ. Βαλ- 50
κάν Ζέγλε καὶ με βράχον.

- ιβ΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Ραλιβη κωνστέϊνικ» ἐκ τεσσάρων στρεμμάτων (ἄρ. 4) συγκειμένης καὶ συνορευομένης μεὶ ὁμοίας Γιάννου Στ. Πίψης, Ἄθ. Χρ. Οἰκονόμου, Μῆτρε Ρότσκου κ(αἰ) Γκόνου Στ. Πίψη.
- ιγ΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Μπατάνια» ἐκ μιᾶς κ(αἰ) ἡμισίας (ἄρ. 1½) σπορ- 55
γιᾶς συγκειμένης καὶ συνορευομένης μεὶ ὁμοίας Δήμου Τσιάρου μπατάνα, καὶ δρόμον.
- ιδ΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «Μόστουτ» μιᾶς σποργιας (ἄρ. 1) συνορευομένης
(σ. 35) / μεὶ ὁμοίας Χρ. Κοῖου Ταννάς Σένου, γιάζουτ κ(αἰ) δρόμον.
- ιε΄.) Καστανέας εἰς θέσιν «γηράσιβη μπάχτση» ἐκ δύο (ἄριθ. 2) σποργιῶν, 60
συνορευομένης μεὶ ὁμοίας Πέτρα Μοῦχα, Γιώργε Γιάνκου, Γιάζιν καὶ δρόμον
ιστ΄.) Οἰκόπεδον εἰς συνοικίαν «Τανούφ» γειτονεῦον μεὶ οἰκίαν Γιάννου Στ. Πίψου, καὶ Δήμον. Αὐτὸ τὸ οἰκόπεδον εἰς τοὺς ἀνεψιούς μου Ἰωάννην, Εὐάγγελον.
- 2ον Εἰς τὴν ἀνεψιάν μου Ἰφιγένειαν διαθέτω βαχτσές εἰς θέσιν «ποπωστόϊ- 65
κοβα κουρία» ἐκ μιᾶς καὶ ἡμισίας σποργιας (ἄριθ. 1½) συνορευόμενον μεὶ ὁμοίους τοῦ Βαγγέλ Σόφτση, Δίτου Χατζῆ Γεωργίου καὶ μεὶ δρόμον.
- 3ον Εἰς τὸν υἱόν μου Εὐάγγελον διαθέτω
- α΄.) Βαχτσέν εἰς τὴν αὐλήν του ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον καὶ 70
συνορευόμενον μεὶ ὁμοίους Ἰωαν. Γατσικα, Χρ. Ὀῦδα κ(αἰ) μεὶ οἰκίαν Μῆνο Βουζίν Ματζιάρη.
- β΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Γράδιστα» ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον καὶ
συνορευόμενον μεὶ ὁμοίους Μῆτρε Ὀῦδαρε, Χρ. Βίτσιου, Γκόνου Στ. Πίψη
κ(αἰ) μεὶ δρόμον.
- γ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Μίσγατα» ἐξ ἑνός (ἄρ. 1) στρέμματος συγκείμενον 75
καὶ συνορευόμενον μεὶ ὁμοίους Γκόνου Τουμπούλκου, Τραγιάν Κόγιου, Ἐβραίου Ἰντου κ(αἰ) Γεωργ. Κίνε.
- δ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ἄγιος Ἀθανάσιος» ἐκ τριῶν (ἄρ. 3) σποργιῶν συγ-
κείμενον καὶ συνορευόμενον μεὶ ὁμοίους Πέτρου ἐγγόνους μου, Ἐλισαβετ, 80
Γιάντσε, Γκόνο Ζέγλε καὶ δρόμον.
- ε΄.) Καστανές εἰς θέσιν «Γρίτα Κλαντεντσῖνα» ἐξ ἑνός καὶ ἡμίσεως στρέμ-
ματος (ἄρ. 1½) συγκειμένης καὶ συνορευομένης μεὶ ὁμοίας Γρ. Γεωργ. Κίνε
κ(αἰ) μεὶ ὁδόν.
- 4ον Εἰς τοὺς ἀνεψιούς μου Ἰωάννην, Εὐάγγελον κ(αἰ) Δήμον διαθέτω,
- α΄.) Ἄμπελον εἰς τὴν θέσιν «Ἄγιος Ἀθανάσιος» κειμένην καὶ συγκειμένην ἐξ 85
(σ. 36) ἑνός κ(αἰ) ἡμίσεως (ἄρ. 1½) στρέματος κ(αἰ) συνορευομένην / (σ. 36) μεὶ ὁμοί-
ας Πέτρου ἀνεψιοῦ μου, Ἐλισα Γιανεση, Γκόνου Ζέγλε κ(αἰ) μεὶ βράχον.
- β΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «λιπατα» ἐξ ἑνός καὶ ἡμίσεως (1 ½) στρεμματος συγ-
κείμενον καὶ συνορευόμενον μεὶ δρόμον βράχον, βαχτσέν Μῆτρε Ἥλκου κ(αἰ)
λιπατα. 90
- γ΄.) Βαχτσέν εἰς θέσιν Ἀυλῆα» ἐκ μιᾶς (ἄρ. 1) σποργιᾶς συγκείμενον κ(αἰ)

- συνορευόμενον με ὁμοίους Τραγιάν Σοφτη Τραγιάν Σιάγλα Δήμου Δίτζιου κ(αι) με δρόμον.
- δ'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «αὐλῆα» ἐξ ἡμισείας σποργιάς (ἄρ. ½) συγκείμενον κ(αι) συνορευόμενον με ὁμοίους Ἰθαν. Καρμέζη, Τραιϊάνου Ζιάγγλα Χρ. 95
Ἰωβάν κ(αι) με δρόμον
- ε'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ραστόπη-Γκραδη» ἐκ δύο (ἄρ. 2) σποργιῶν συγκείμενον κ(αι) συνορευόμενον με ὁμοίους Ἰβάν Ὀΐδαρ, Τάνου Τζιάντζη ὄδον κ(αι) ῥύακα.
- στ'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Καρδίματα» ἐκ τριῶν (ἄρ. 3) σποργιῶν συγκείμενον κ(αι) συνορευόμενον με ἄμπελον Ἰωαν. Πίπτσου, βαχτσέν [...] γεωργίου κ(αι) Γεώργ. Καραμούτα κ(αι) δρόμον. 100
- ζ'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ρούσκουφ Ρίτ» ἐκ δύο (αρ. 2) περιπτου σποργιῶν συγκείμενον καὶ συνορευόμενον με ὁμοίους Πέτρου Πίψη, ὄδον, ὀχετὸν ποσίμου ὕδατος κ(αι) με βαχτσέν Ἰβ. λιπάνου 105
- η'.) Βαχτσέν εἰς θέσιν «Ἅγιος Ἰθανάσιος» ἐξ ἑνὸς (ἄρ. 1) στρεματος συγκείμενον κ(αι) συνορευόμενον με ὁμοίους Πέτρου Πίψη, δρόμον κ(αι) βαχτσέν τοῦ νιόυ μου Εὐαγγέλου
- θ'.) Ἄμπελον εἰς θέσιν «Τσιούρκατα» ἐξ ἑνὸς στρέματος (ἄρ. 1) συγκειμένην κ(αι) συνορευομένην με ὁμοίους Ἰθαν. Σιόφα, Χρ. Μίντσε, βράχον κ(αι) ὄδον. 110
- ι'.) Ἄμπελον εἰς θέσιν (Τσιούρκατα) ἐξ ἑνὸς κ(αι) ἡμίσιως στρέματος (ἄρ. 1½) συγκειμένην καὶ συνορευομένην με ὁμοίαν Πρ [...] με ὄδον καὶ με ἀγρόν.
- ια'.) ἀγρόν εἰς θέσιν «Γιαδαρνίτσα» ἐκ μιᾶς σποργιάς (ἄρ. 1) συγκείμενον κ(αι) συνορευόμενον με ὁμοίους Γόνου Στ. Πίψη, Μῆτρε Γιάντσε, Μῆτρε Μπασιαῖκα καὶ δρόμον [...]. 115
- ιβ'.) ἄμπελον ἐκ μιᾶς σποργιάς καὶ χωράφιον ἐκ μιᾶς καὶ ἡμισείας

ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ

(Οι αριθμοὶ παραπέμπουν στις σελίδες του κώδικα)

Α. ΤΟ Π Ω Ν Υ Μ Ι Α

1. Γουμένισσας

Ἅγιος Ἰθανάσιος	34, 35, 36	Γιάζουτ	35
Αὐλήητα (Αὐλῆα, Αὐλίατα, Αὐλίττα, Αὐλίτσα)	3, 8, 11, 22, 23, 36	Γιούροβιτς	8
		Γκίσιοβα λάκα	34
		Γκλόπα	12
Βάγετα	1	Γουλέματα Ρέκα	3
Βίδουτ	23	Γράδιατα	6, 7, 35
Βίρουτ	8	Γραμάδι	1, 6
Βοδινίτσι	20	Γρίτα Κλαντεντσιόνα	35
		Γύφτικα	31
Γηράσιβη μπαχτσέ	35		
Γιαδάρνιτσα	36	Δλαμπόκι Πουρού	4

Δούβα Τσιούκα 7
 Δολτσίκατα 7
 Δουφούφ-ορέχ 6
 Δουϊτσίνοβα Βουδινίτσα 33
 Δούμκο(υ)βίτς 14, 24, 31
 Δούμοβα Τσέσμα 8
 Δρόμος του σταθμού 13
 Δσέτε-Ρέκη 6

 Ζάϊκον μαχαλά 5, 12, 13

 Καλβάκουφ-Κλεν 6, 7
 Καλουγιέρτσκατα-Νίσα 6
 Καρδίγματα 36
 Καρτιτίροντ 30
 Κερμαργιό 12, 14
 Κίντρατα 13
 Κόϊβα Τσούκα 14
 Κολύμπι 4
 Κόνδεφ-Κλάδιντσια 7
 Κουκούδοφ Σιουμάφ 24
 Κριβα (χ.) 11
 Κριβέντσκοτο 3
 Κωνστανδίνοβα Πάδινα 26

 Λιοιμνάσκουτο 8
 Λίπατα 34, 36
 Λούκοβα Τσουκάρκα 34

 Μάρκοβδόλ 12, 14
 Μεγάλο ποτάμι 12
 Μητά(ν) μαχαλά 3, 15, 33
 Μιάνιτα 7
 Μιονάντσιβα Κρούσια 6
 Μίσγα[ου]τα 33, 35
 Μόστουτ 34
 Μπάριτη 34
 Μπατάνια 34
 Μπέλα-Πρας 27
 Μπέλατα-Πριτ 9
 Μπί[ή]λο(υτο) 7, 13, 19, 22, 23
 Μπλάτουτο 14, 19, 20, 22, 23
 Μύλοι 14, 15

Ντούμκοβς 23

 Παπά Μήτρου μαχαλάς 22
 Παπά Παύλε μαχαλάς 5
 Παπά Στοϊκο(υ)βα κουρι(α) 24, 35
 Πασ(σ)αλή μαχαλάς 26, 27
 Περισλάφτσι 24
 Πέσουκτα 8, 12, 13, 33
 Πέτγα 24
 Πετρώδες μέρος 12
 Πόπουβα Σιούμα 6
 Ποπωστοϊκοβα κουρι 35
 Πόροϊτ 14
 Πουρόϊσιτ 6
 Προϊτσίβα κο(υ)ρία 26, 27

 Ραλίβη Κωνστέινικ 34
 Ραμνίστα (Ραμνήστη, Ραμνίνατα, Ραμνί-
 σιτα) 11, 13, 14, 23
 Ραστόπη-Γκράδη 36
 Ρίδουτ 3
 Ρούσκουφ Ριτ 34, 36
 Ρώση(α) μαχαλάς 11, 19

 Σποργιές 23

 Τανούφ 35
 Τάρκωβα 11
 Τοξίιτσα 7
 Τούρτσι-Πητ 31
 Τοψίιτσα 20
 Τσαρηβίσκι[ε]το 24, 27
 Τσε[ι]καρτσίιτσα 7, 11
 Τσερνειρέκα 11
 Τσικούτους 24
 Τσιούκατα[ικε] 8, 27
 Τσιούκατα 36
 Τσιρκέζουτ 15
 Τσιτσόλουφ-Ριτ 7, 9

 Χανδάκι[α] 4, 11, 13
 Χατζήου[φ] Τσαήρ 12, 14

2. Βοέμτσας

Βοέμτσα (χ.) 16
 Βαρδαρηζήκ 16

Καρακόλι 17
 Πλότσκα 16

Ρεσκοδρομός 17
 Τουρένο 17

Τσούτοκοβο 17

Β Π Ρ Ο Σ Ω Π Α

Αβραάμ, Γκ. 24
 Αγγέλου, Σ. 17
 Αλέξανδρος, (επίσκ. Λητής) 31
 Άλ(λ)ιος, Ι. (ιατρός) 9
 Άλ(λ)ιος, Ι. Δ. 10, 15, 18, 25, 30, 32, 33
 Άλ(λ)ιος, Ι. Π. 5, 14
 Άλ(λ)ιος, Ι. Χρ. 32
 Άλ(λ)ιος, Μ. Π. 26
 Άλ(λ)ιος, Π. Ι. 9
 Άλ(λ)ιος, Χρ. Δ. 5, 9, 15, 19, 21
 Αντών, Γκ. Ι. 20
 Αριζάν, Γκ. 6
 Αρτάλ, Τ. 24
 Αστερίου, Γ. Π. 33

 Βαβάμος, Ι. 14
 Βαβάμος, Τ. 15
 Βάγκος, Α. 16
 Βαλάμ (ή Βαλακάν), Μ. 6, 24
 Βαλάμ (ή Βαλακάν), Χρ. Μ. 19, 22
 Βασίλη, Κ. 1
 Βίτσιος, Χρ. 33, 35
 Βούζας, Ι. 19, 21

 Γάκιος, Μ. 7
 Γαληνίκ, Μ. 5
 Γαληνίκ Τ. 5
 Γαληνίκ, Χρ. 6, 8
 Γαληνίκι, Π. 5
 Γαλινίτσας, Χρ. Τ. 26
 Γάτσικας, Ι. 35
 Γεώργη, Β. 14
 Γεωργιάδης, Χρ. 9, 13
 Γεωργίου, Β. 27
 Γεωργίου, Παπά Ιωάννης (ιερέυς) 31, 32
 Γιάζιν 35
 Γιαλούπ, Γ. 7
 Γιαμπαντζής, Χρ. 7
 Γιάνκου, Γ. 35
 Γιάνκου, Γκ. 6
 Γιαννίση, Ελίσα 36
 Γιάντσε, Μ. 34, 36
 Γιάντσι, Ελισάβετ 34, 35

Γιούγκου, Γκ. 34
 Γκέγας, Μ. 3
 Γκέγας, Τ. 13
 Γκίγγερ, Ι. 19
 Γκίγκερ, Τρ. 23
 Γκότσου, Δ. 6
 Γκώνος, Γ. 4, 6
 Γκώνος, Π. 3
 Γόνδος, Αθ. Χρ. 16, 17
 Γόνδος, Ευ. Χρ. 16, 17
 Γόνδος, Χρ. (παντοπώλης) 16, 18
 Γόνδου, Αικατερίνη Χρ. 17
 Γόνδου, Δόσταν Στ. 17
 Γοργοπλής, Μ. 11, 19
 Γότα, Γ. 27
 Γότσος, Μ. 31
 Γουμενάλκος, Γ. 33
 Γραμματήκ, Ν. 17
 Γάτοκας, Μ. 20

 Δελή Γιαούρ 24
 Δελούς, Χρ. 15
 Δερέ 17
 Δήμκος, Γκ. 33
 Δημογήλε, Δ. 9
 Δημοκότσεφ, Ι. 7
 Διτζιος, Δ. 36
 Δοΐρανλή, Μαρία Στ. 1
 Δοΐρανλής, Γ. 7
 Δοΐρανλής, Τ. 7
 Δούλιας, Τ. 6, 7
 Δράμος, Χρ. 16, 17

 Εμήν βέης 13

 Ζάπηνο, Θ. Μ. 29
 Ζαρίν, Χατζητάνος 1
 Ζαχαρίου, Χατζητάνος, (ιερέυς) 29, 30
 Ζέγλε, Γκ. 34, 36
 Ζέγλε, Χρ. Β. 34
 Ζέγλιας, Τ. 14
 Ζελέγκος, Τ. 30
 Ζελέγκου, Σοφία Χρ. 30

- Ζελένκος, Π. 8
 Ζελένκος, Τ. Ι. 29
 Ζελένκου, Δόστα 27
 Ζελένκου, Σοφία 27
 Ζιάγγλα, Τρ. 36
 Ζιλέγκος, Ι. 26
 Ζιλέγκος, Δ. Τ. 26
 Ζουγκότ, Γκ. 14

 Ηλκος, Μ. 36

 Ιάννου, Κ. 33
 Ιάκου, Τ. 33
 Ιερόθεος, (μητρ. Βοδενών) 27, 28, 29
 Ιμφιρετζής, Γ. 27
 Ίντ[δ]ιος, Ι. Χρ. 1, 2, 11, 15, 16, 18, 25, 29, 35
 Ίτσιος, Τ. 6
 Ίτσκος, Ι. 7
 Ιωαβάν, Χρ. 36
 Ιωάννου, Γ. 6
 Ιωάννου, Κ. (παντοπώλης) 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 15
 Ιωάννου, Μ. 11, 13
 Ιωάννου, Χρ. 6, 8

 Κάγιτιος, Μ. 14
 Καζανλή, Τρ. 17
 Καλαβάν, Α., 17
 Καλαϊτζής, Γ. 3, 4
 Καλαϊτζής, Χρ. 13
 Καλδής, Δ. 11, 12
 Καλδής, Θ. 8
 Καλδής, Τ. 33
 Καλόγηρος, Χρ. 17
 Καμτσέ, Μ. 6, 26, 27
 Καραβίδας, Ξ. Δ. 25
 Καραδέλιος 17
 Καρακόλιος, Δ. 13, 31
 Καρακόλιος, Χατζηχρίστος 11, 13
 Καρακόλιος, Χρ. 6
 Καραμούτας, Γ. 36
 Καράτζιας, Μ. 12
 Καραφίλτσε, Γαρυφαλιά Μ. 11
 Καραφίλτσης, Μ. 23
 Καριμές (ή Καρτέζ), Τ. Παπά Ιβάν 25, 26, 27, 29

 Καριμεζής, Αθ. 36
 Κέντσε, Δ. 12
 Κίνε, Γ. 35
 Κίνε, Γρ. Γ. 35
 Κίνκερ, Μ. 12
 Κιοσές, Μ. 34
 Κιουτσούκ, Μουσταφά 16
 Κοβάτς, Γ. Ι. 31
 Κόγιος, Τρ. 35
 Κόης, Π. 22
 Κόϊος, Αθ. 23
 Κόϊος, Τρ. Τρ. 34
 Κόϊος, Χρ. 35
 Κόλιος, Τ. 33
 Κόνης, Γκ. 34
 Κοτζαμάνης, Π. 29
 Κουβάτσης, Γ. Τ. 32
 Κρεούσης, Τ. 17
 Κρεταιοβάλης, Αλ. 21
 Κριβέντσης, Ι. 20
 Κύρκος, Γκ. 12, 14
 Κύρκος, Τ. 12
 Κωνσταντίνου, Μ. 6, 24
 Κωστράκης, Δ. Χρ. 20

 Λέντσε, Τ. 34
 Λεπίδας, Παπά Ιωάννης (ιερεύς) 22, 23
 Λιάσε, Χρ. 27
 Λιάστσε, Κ. Χρ. 29
 Λίπανος, Ι. 36
 Λιπαρή βέης 17
 Λιτετάο, Ι. 34
 Λομονάς, Ι. 19, 20
 Λόπκας, Χρ. Θ. 3, 4
 Λόπκας, Χρ. Ι. 4
 Λόπκου, Μαρία Ι. 3
 Λόπκου Μαρία Τρ. 3

 Μαγιάδαγλη, Χοτζά-Αχμέτ 16
 Μαλέγκος, Δ. (Μ.) Στ. 29, 30, 32
 Μαλέγκος, Θ. Δ. (έμπορος) 3, 4, 9, 16, 18, 19, 21, 33
 Μαλέγκος, Χρ. 1
 Μάρκου, Π. 6, 31
 Μάρκου, Τ. 33
 Μασλί(ν)τσης, Δ. 1, 2
 Ματζάρης, Ι. 15

- Ματζιάρης, Μ. Β. 35
 Μή[ί]ντος, Αθ. 23
 Μησιο(υ)λίδης, Θ. Δ. 10, 15, 32
 Μητάν, Μ. Δ. 8
 Μήτρε, Π. 16
 Μίντσε, Χρ. 36
 Μίρτσος, Γ. 23
 Μιτσεπόν, Τ. 27
 Μοκράτ, Β. 16
 Μοματάντσης, Γ. 12 (βλ. Μωματάντσης)
 Μου[γ]ιάντση, Ι. 8, 12, 15
 Μουζούρ, Χατζηγκώνος 6, 23
 Μουζούρη, Αικατερίνη Χατζηγεωργίου,
 1
 Μουζούρη, Βασιλική 1, 2
 Μουζούρη, Μαρία 1, 2
 Μουζούρη, Σοφία 1, 2
 Μουζούρης, Δ. 1, 2
 Μουζούρης, Ευ. 1, 2
 Μουζούρης, Ι. 1, 2
 Μουζούρης, Κ. 1, 2
 Μουζούρης, Χρ. 1, 2
 Μούσας, Γ. 12
 Μούσας, Δ. 13
 Μούσας, Ν. 14
 Μούσας, Τρ. 7, 13
 Μούσης, Χρ. 13
 Μουστακίν, Τρ. 11
 Μουστακίν, Μ. 5
 Μουτάντσης, Ι. 9
 Μούχας, Π. 35
 Μπαρή βέης 16
 Μπασιαϊκας, Μ. 36
 Μπατάνας, Δ. Τσ. 34
 Μπαταντζής, Γκ. 7
 Μπέ[ή]ντσε[η], Παπαϊωάννης 8, 13, 23
 Μπίνας, Χρ. 6
 Μποζινός 29
 Μποϊτζής, Β. 33
 Μπόσκος, Α. 31
 Μωματάντσης, Χρ. Γ. 3, 4, 19

 Νάκος, Τρ. 20
 Νασκή χότζας, 17
 Νεράντζης, Β. 4, 10, 15, 18
 Νικόλαος, μητρ. Βοδενών 25
 Νίτσε[ιος], Ι. 6, 13

 Νόνκτσε, Γ. 27
 Ντόια, Π. 23
 Ντούλιας, Χρ. Γ. 23

 Όϊδαρ, Ι. 36
 Όϊδαρε, Μ. 35
 Όϊδας, Χρ. 35
 Οικονόμου, Αθ. Χρ. 34
 Οικονόμου, Γαρυφαλιά 22, 23
 Οικονόμου, Γκ. Π. 20, 22, 23
 Οικονόμου, Δ. Π. 13
 Οικονόμου, Επαμ. Π. 22, 23
 Οικονόμου, Ι. 20, 21, 33
 Οικονόμου, Ι. Α. 29
 Οικονόμου, Ι. Χρ. 3, 4, 5, 9, 13
 Οικονόμου, Μαρία (σύζ. Πρωτάν) 22, 23
 Οικονόμου, Μ. Π. 22, 31
 Οικονόμου, Παπά Ζαχαρίας Χατζηδημη-
 τρίου 22, 25
 Οικονόμου, Παπά Συνέσιος 31
 Οικονόμου, Π. 12
 Οικονόμου, Τ. 29
 Οικονόμου, Τ. Παπά Πέτρου 23, 24
 Όϊνδιν, Χρ. 7

 Παζαρέντσης[ιος], Γ. Χρ. 19, 21
 Παζαρέντσης, Δ. Γ. 16, 18, 24, 25, 29, 32
 Παζαρέντσης, Μ. 5, 14
 Παζαρέντσης, Τ. Γ. 29, 30, 32
 Παζαρέντσης, Χρ. 3, 11, 28, 29, 32
 Παπά Γεωργίου, Ι. 27
 Παπαγεωργίου, Π. 20, 21
 Παπά Γιάγκος 1
 Παπαδημητρίου, Χρ. 7
 Παπά Δημητρίου 24
 Παπαδήμος, Γκ. 8
 Παπαδόπουλος, Ν. Τρ. 27
 Παπαϊωάννου, Γ. Π. (ιερεύς) 3, 4, 21, 26,
 30
 Παπακαλιώνη, Αικατερίνη Γ. 5, 8
 Παπακαλιώνη, Ελένη Γ. 5, 8
 Παπακαλιώνη, Ζλάτα 5, 8
 Παπακαλιώνη, Μαρία 5, 8
 Παπακαλιώνη, Σοφία 5, 8
 Παπακαλιώνης, Γ. Χρ. 1, 2
 Παπακαλιώνης, Γ. Παπά Κωνσταντίνου
 (παντοπώλης) 5, 9

- Παπακαλιώνης, Κ. 5, 9
 Παπά Κωνσταντίνος 28, 29
 Παπαρίδης, Δ. Π. 18
 Παπά Στοϊάν, Αθ. 22
 Παπά Συνεσίου, Γ. 1
 Παπάς, Χρ. 16
 Παπαχρήστου 12
 Παπαχρήστος, Δ. 8
 Πασιαλής, Χρ. Γκ. 7, 30
 Πασιαλιόκ, Παπαϊωάννης Γ. (αρχιερ.
 επίτρο.) 4, 9, 10
 Πασιαλώκης, Β. 7
 Πασλιόκ, Γ. 26
 Πεΐκας, Ρ. 12
 Πεΐκος, Γ. 1
 Πέτγας, Ι. Μπ. 7
 Πέτγας, Π. Ι. 8
 Πέτγας, Τ. Ν. 8
 Πέτγας, Τρ. Στ. 9
 Πέτσος, Γ. Χρ. 8, 10, 15, 16, 18, 19, 21,
 23, 30
 Πέτσος, Ίτσ. 9
 Πέτσος, Μ. Χρ. 13, 14, 15
 Πέτσος, Χρ. 6, 7
 Πητσανούκας, Χρ. 13
 Πιστόλ, Γκ. Π. 7
 Πίπτσος, Ι. 36
 Πιστόλ, Χρ. Μ. 30
 Πίτσος, Γκ. 3
 Πίψη, Ιφριγένεια 35
 Πίψης, Δ. 34, 35
 Πίψης, Ευ. Χρ. 34, 35, 36
 Πίψης, Ι. 34, 35
 Πίψης, Π. 33, 35, 36
 Πίψης, Χρ. Στ. 33
 Πίψος [ε και ης], Γ. Στ. 34, 35, 36
 Πούλκα, Μαρία Μ. 19, 21
 Πούλλκας, Κ. Χρ. 19, 20
 Πούλλκας, Τ. Χρ. 19
 Πρεμετάρ, Α. 17
 Προτάν, Μαρία 22, 23
 Προτάν, Χρ. Τρ. 22, 24

 Ρότσκου, Μ. 34
 Ρούσας, Χρ. 12
 Ρούσε, Χ. 8, 28, 29, 32
 Ρούσης, Χρ. Τ. 23

 Ρωσσίδης, Τ. [Θ.] Χρ. 2, 5, 9, 10, 15, 19,
 21
 Ρω[ου]σσίδης, Χρ. 3, 4, 6, 30
 Ρωμανοβαλής, Γκ. Κ. 8

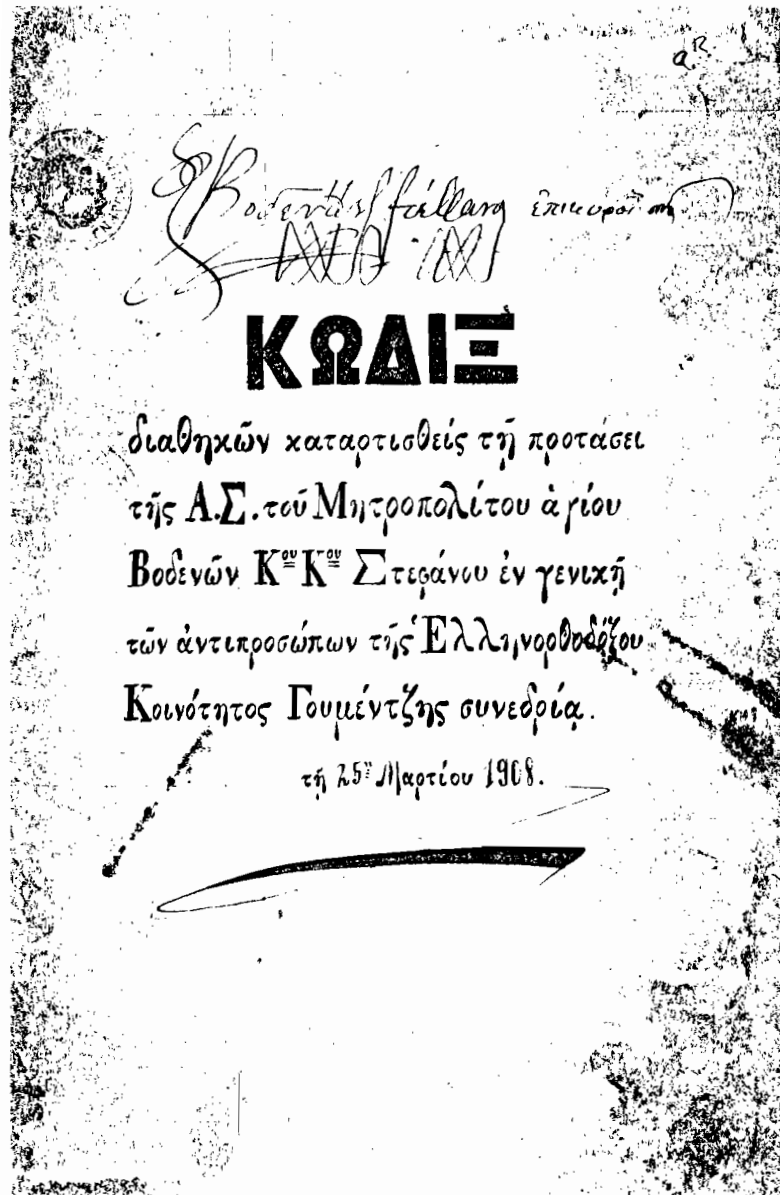
 Σάλδε, Χρ. 31 (βλ. Σιάλδης)
 Σαμαρά, Γαρυφαλιά Γ. 10, 14
 Σαμαρά, Μαρία 10, 11
 Σαμαράς, Αθ. Δ. 19
 Σαμαράς, Γ. Δ. 5, 6, 9, 10, 15, 16, 17, 18,
 24, 25, 28, 29, 30, 32, 33
 Σαμαράς, Γ(κ.) Π. 12, 13
 Σαμαράς, Δ. Γ. (υποδηματοποιός) 2, 9,
 10, 11, 13, 14, 25, 29
 Σαμαράς, Μ. Π. 12, 13
 Σαμαράς, Π. 11
 Σαμαράς, Χρ. Γ. 10, 11, 12
 Σαμαράς, Χρ. Δ. 11, 12, 14, 15, 24, 25,
 29, 32
 Σένος, Τ. 35
 Σελεμές, Χρ. 20
 Σιάγλας, Τρ. 36
 Σιάλδης, Γκ. 5
 Σιάλδης, Χρ. 7, 31
 Στόφας, Αθ. 36
 Σλαμπάκης, Α. 3, 4
 Σλιούπκας, Ι. Δ. 33
 Σλιούπκας, Ι. Χρ. 10, 15
 Σλιούπκας, Μ. 6
 Σλιούπκας, Χρ. 7
 Σοΐλεμέξ, Χρ. 14
 Σούλιος, Γκ. 34
 Σουλούντσια, Χαζή Νέδα 23
 Σουλτάκης, Γκ. 6
 Σουμίλας, Αντ. 16
 Σουμίλας, Γ. 16
 Σόφτσης, Β. 35
 Σόφτσης, Τρ. 36
 Στρώτσου, Τ. 33
 Σταβήλας, Χρ. 13, 23
 Σταμηνίτης, Ι. 3
 Στάμος, Χρ. 22
 Στέφανος, μητρ. Βοδενών 1, 2, 3, 4, 5, 9,
 10, 16, 18
 Στέφος, Ντ. 23
 Στογιάν, Ι. Γκ. 7
 Στογιάν, Κ. Γ. 7

Στοιάν, Α. 7	Χατζηναντωνίου, Γκ. 7
Στόικος, Γκ. 34	Χατζηναντωνίου, Ευ. 19, 21
Συμεών, Σαλ. 14	Χατζηγεωργίου, Δ. 35
	Χατζηγεωργίου, Κ. Χρ. 25, 30
Τανός, Α. 29	Χατζηγιώργη, Δ. 14
Ταντσιούκας, Αντ. 27, 33	Χατζηγιάννου, Τ. 29
Τερζής, Τ. 17	Χατζηδημητράκης, Γκ. 6, 22
Τζάκος, Χρ. 33	Χατζηδημητράκης, Χατζηδ. 24
Τζέκος, Γ. 22	Χατζηδημητράκης, Χατζηχρ. 6, 12, 14, 16, 18
Τζήκος, Χρ. 23	Χατζηδημητρίου, Χατζηχρ. 5, 9
Τζιάννας, Τρ. 15	Χατζηδημητρίου, Χρ. 29
Τζιάντσε, Τ. Ι. 29	Χατζηδήμου 14, 21
Τζιάντζης, Τ. 36	Χατζηδήμου, Δ. 4, 9
Τόδες, Τ. Μ. 27	Χατζηδήμου, Χρ. 2
Τούδες, Τ. Γ. 29	Χατζημιάδιν, Π. 7
Τόσιος, Χρ. Τ. 6	Χατζή Μουζούφ, Μ. 29
Τουμπούλκος, Γκ. 35	Χατζηπαπάς, Αντ. 13
Τουρλούγας, Γκ. 9	Χατζηπαπάς, Χρ. 7, 8
Τουρλούγας, Τ. 14	Χατζηστοϊάν, Γ. 29
Τουρλούγας, Χρ. 7	Χατζηστοϊάννος, Χρ. 8
Τουρσουλούγκας, Τ. 13	Χατζής, Γ. Α. 11
Τουσιλόβαλης, Άγγ. 15	Χατζής, Τ. 22
Τσαρνάκης, Χρ. 6	Χατζής, Χρ. Στ. 8, 14, 27
Τσιασδάρης, Χρ. 6	Χατζητάνος 11, 19, 20, 23
Τσιασδάρης, Π. 4	Χατζηχρήστου, Ζαχ. 22, 23
Τσιμιρίκας, Αθ. Δ. 5, 9, 16, 18, 25, 29	Χρήστου, Ευθ. 18
Τσιμιρίκας, Δ. Αθ. 10, 15	Χρήστου, Πρόγια 27
Τσιόρας, Β. 20	Χρυσσοχός, Γ. 1, 2
Τσίρτσε, Χρ. 14	
Τσουπουλίδας, Γ. 34	
Τσουβλίνης, Χρ. 17	

SUMMARY

Charalambos K. Papastathis, *The Testaments' Code of the Town of Goumenissa (1908)*.

During the *Tanzimat* reform era (1839-1876) in the Ottoman empire, the Ecumenical Patriarchate introduced the application of the *General (or National) Regulations* for the Orthodox people. These Regulations had adopted various innovations for the community system, as the systematic organization of the local communities. In this framework Metropolitan Stephanos proposed in 1908 to the Greek-Orthodox community of Goumenissa (in the region of Kilkis) to keep an official code for the testaments. Only a part of this manuscript has been preserved. It contains ten testaments and one statement. All these texts are published here.



Το εξώφυλλο του κώδικα (φ.α⁸) με την ιδιόγραφη επικύρωση του Μητροπολίτη Βοδενῶν Στεφάνου.

SUMMARY

Charalambos K. Papastathis, *The Testaments' Code of the Town of Goumenissa (1908)*.

During the *Tanzimat* reform era (1839-1876) in the Ottoman empire, the Ecumenical Patriarchate introduced the application of the *General (or National) Regulations* for the Orthodox people. These Regulations had adopted various innovations for the community system, as the systematic organization of the local communities. In this framework Metropolitan Stephanos proposed in 1908 to the Greek-Orthodox community of Goumenissa (in the region of Kilkis) to keep an official code for the testaments. Only a part of this manuscript has been preserved. It contains ten testaments and one statement. All these texts are published here.